

# DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

ANTRADIENIS - TUESDAY, BALANDŽIO - APRIL 7, 2009 • Vol. C Nr. 65

Kaina 75 c.

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 04-06-09

## V. Adamkus: reikia nuolat peržiūrėti politiką su Rusija



NATO šalių vadovai Strasbūre.

Džojos Barysaitės (ELTA) nuotr.

Strasbūras, balandžio 6 d. (ELTA/President.lt/„Draugo” info) – „Nemanome, kad gresia pavojus Lietuvos teritorijai, tačiau pavojus gresia euroatlantinėms vertybėms”, – sakė V. Adamkus, kuris dalyvavo Šiaurės Atlanto Tarybos valstybių ir vyriausybės vadovų darbo vakarinėje Strasbūre ir sakė kalbą.

Jis pabrėžė, kad kitiems NATO susitikimams ir kitiems bandymams atnaujinti santykius su Rusija reikės naujų atspirties taškų. „Akivaizdu, kad šiandien transatlantinė bendruomenė turi peržiūrėti savo politiką Rusijos atžvilgiu. Mūsų veiksmai turi būti gerai suderinti ir tikslingi. Mes turime nubrėžti aiškias raudonas li-

nijas, įskaitant Bendrą Transatlantinę politiką dėl Okupuotų teritorijų nepripažinimo. Mes taip pat turime labai aiškiai pasakyti, kad, nors Rusija yra reikalinga partnerė Afganistane ar Irane, savo santykių su Rusija neturėtume vertinti tik šiuo požiūriu”, – sakė V. Adamkus

Nukelta į 6 psl.

PERIODICALS

## Europarlamento rinkimuose ketina dalyvauti 17 partijų

Vilnius, balandžio 6 d. (BNS) – Europos Parlamento (EP) rinkimuose ketina dalyvauti 17 partijų – tiek jų Teisingumo ministerijai (TM) pateikė savo narių sąrašus. Ar šie sąrašai atitinka įstatymo reikalavimus ir partijos galės dalyvauti birželio 7 d. vyksiančiuose EP rinkimuose.

Iki nustatyto laiko ministerijai

savo narių sąrašus pateikė partija „Tvarka ir teisingumas”, Žemaičių partija, Darbo partija, Centro partija, Lietuvos lenkų rinkimo akcija, Lietuvos socialdemokratų partija, Lietuvos liberalų sąjūdis, Liberalų ir centro sąjunga, Lietuvos socialdemokratų sąjunga, Fronto partija, Lietuvos valstiečių liaudininkų sąjunga,

Pilietinės demokratijos partija, Krikščionių konservatorių socialinė sąjunga, Leiboristų partija, Tėvynės sąjunga-Lietuvos krikščionys demokratai, Tautinė partija „Lietuvos kelias”, Tautos prisikėlimo partija.

Pagal Politinių partijų įstatymą visos rinkimuose ketinančios dalyvauti politinės partijos ne vėliau kaip

prieš 65 dienas iki vyksiančių rinkimų Vyriausybės nustatyta tvarka privalo pateikti Teisingumo ministerijai savo narių sąrašus. To nepadariusios partijos negalės dalyvauti rinkimuose. Ministerija taip pat tikrins, ar politinės partijos narių skaičius atitinka įstatymo nuostatas, t. y. ar partija turi ne mažiau kaip tūkstantį narių.

## Svarbiausia Afganistane – sukurti sąlygas saugumui



Prahoje Europos Sąjungos užsienio reikalų ministrai susitiko su JAV valstybės sekretore Hillary Clinton. EPA-ELTA nuotr.

Praha/Vilnius, balandžio 6 d. (ELTA) – Tarptautinių pajėgų misija Afganistane nėra amžina, o svarbiausias tarptautinės bendruomenės tikslas šioje šalyje – sukurti sąlygas ilgalaikiam ir tvariam šalies stabilumui bei saugumui, teigė Lietuvos diplomatinės vadovės Čekijos sostinėje įvyksiančiame Europos Sąjungos (ES) užsienio reikalų ministrų susitikime su JAV valstybės sekretore.

Sekmadienį Prahoje ES užsienio reikalų ministrų susitikime su JAV valstybės sekretore Hillary Clinton aptarta padėtis ES Rytų kaimynystėje, Vakarų Balkanuose, Artimuosiuose Rytuose ir Afganistane.

Lietuvos diplomatinės vadovės Vygaudas Ušackas kartu su JAV valstybės sekretore H. Clinton ir Jungtinių Karalystės užsienio reikalų sekretoriumi David Miliband perskaitė

įžanginius pranešimus Afganistano tema.

„Afganistaniečiams reikia padėti ruoštis savarankiškam savo šalies valdymui, nes mūsų misija nėra amžina”, – sakė V. Ušackas. Anot ministro, tarptautinė bendruomenė pasiryžusi padėti Afganistanui užtikrinti stabilumą ir saugumą naikindama teroristų tinklus bei kurdama ramią aplinką artėjantiems prezidento ir vietos valdžios rinkimams, tačiau sėkmė Afganistane taip pat priklausys nuo aktyvios ir jaučiančios atsakomybę Afganistano vyriausybės.

Kitas sėkmės Afganistane veiksnys – tarptautinės bendruomenės ekonominių ir karinių pastangų derinimas. V. Ušackas pažymėjo, kad tarptautinės bendruomenės pastangos atkuriant Afganistaną duotų didesnę rezultatą, jei būtų aiški bendra veikimo strategija ir geresnis veiksmų derinimas Afganistane. Lietuvos diplomatinės vadovo nuomone, Pakistano įtraukimas taip pat gali tapti stipriu veiksmu, leisiančiu stabilizuoti padėtį Afganistane.

Nukelta į 6 psl.

## Šiame numeryje:

- Sveikata. Kada ir kaip dažnai reikalingas PSA tyrimas? (p. 2)
- Kas Lietuvos jaunimą veja mokytis svetur? (p. 3, 9)
- Telkiniuose. Proga pagarsinti Lietuvos vardą Cleveland, OH (p. 4)
- Roanoke steigiasi nauja LB apylinkė. Kovo 11-oji Toronto mieste (p. 5)
- Lydi šventadienis (p. 8)
- Pinklės (68) (p. 9)
- Čiurlionio galerijoje atidaryta ČLM mokinių darbų paroda (p. 10)

### Valiutų santykis

1 USD — 2.55 LT  
1 EUR — 3.45 LT

DRAUGAS

4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG



## Redakcijos žodis



**Kai kurių Lietuvos universitetų rektoriai susižeria sau prezidentinius atlyginimus. Vilniaus Gedimino technikos universiteto rektoriui pernai per mėnesį teko apie 22,604 Lt. Palyginkime – vidutinis šalies vadovo atlyginimas per mėnesį siekė 25 tūkst., ministrai, Lietuvos Aukščiausiojo Teismo teisėjai uždirbo apie 10 tūkst. Lt. Tiesa, nė vienas universiteto vadovui nepavyko atlyginimais pralenkti „Leo LT“ valdybos pirmininko, kuriam nustatytas 32,000 Lt. mėnesio darbo užmokestis. Skaičiai kalba patys už save. Vargu ar uždurbant tiek, kiek skelbiama, daug kam būtų noro kažką keisti universitetų valdyme, atsisakyti galimybes būti perrenkamam. Tad pamatuoti ir logiški atrodo Lietuvos studentų sąjungos teiginiai, jog kai kurie rektoriai nepalaiko universitetų valdymo pertvarkos nenorėdami prarasti šimtą tūkstančių atlyginimų.**

Redaktorė Loreta Timukienė

## DRAUGAS

(USPS-161000)

### THE LITHUANIAN WORLD WIDE DAILY

Published daily except Sundays and Mondays, legal Holidays, the Tuesdays following Monday observance of legal Holidays as well as Dec. 26th and Jan. 2nd by the Lithuanian Catholic Press Society, 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589. Tel.: 773-585-9500.

Periodical class postage paid at Chicago, IL and additional mailing offices.

Subscription Rates: \$150.00.

Postmaster: Send address changes to Draugas – 4545 W. 63rd Street, Chicago, IL 60629-5589.

Mažindami pašto išlaidas, pakvitavimų už prenumeratą nesiuočiame. Prie pavardės ir adreso, siųsdami laikraštį pažymime, iki kada prenumerata galioja.

Draugo prenumerata yra mokama iš anksto.

#### JAV

Metams \$150.00 • 1/2 metų \$80.00 • 3 mėn. \$57.00  
Pirma klase: kasdien \$340.00 • visos savaitės \$240.00

#### Kanadoje (USD)

Metams \$215.00 • 1/2 metų \$130.00  
• 3 mėn. \$100.00

#### Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis

##### Oro paštu

Metams \$600.00 • 1/2 metų \$300.00  
| Lietuvą reguliariu paštu  
Metams \$120.00 • 1/2 metų \$66.00

#### TIK ŠEŠTADIENIO LAIDA:

##### JAV

Metams \$95.00 • 1/2 metų \$70.00  
• 3 mėn. \$48.00

##### Kanadoje (USD)

Metams \$150.00 • 1/2 metų \$120.00  
• 3 mėn. \$75.00

#### Užsakant į Lietuvą ir kitas užsienio šalis

##### Oro paštu

Metams \$220.00 • 1/2 metų \$120.00  
| Lietuvą reguliariu paštu  
Metams \$70.00

Vyriausia redaktorė – Dalia Cidzikaitė  
redakcija@draugas.org

Kultūrinio šeštadienio priedo redaktorė – Aldona Žemaitytė

aldaze@gmail.com

Moderatorius – kun. Viktoras Rimšelis

- Administracija dirba kasdien, nuo 8:30 iki 4:30, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija dirba kasdien, nuo 7:00 iki 3:00, šeštadieniais nedirba.
- Redakcija už skelbimų turinį neatsako. Skelbimų kainos atsiunčiamos, gavus prašymą, ką nors skelbti.
- Redakcija straipsnius taisy savo nuožiūra. Nenaudotų straipsnių nesaugo. Siunčiant prašome pasilikti kopiją.

El-paštas:

rastine@draugas.org  
skelbimai@draugas.org  
administracija@draugas.org



## SVEIKATOS KLAUSIMAIS

Gyd. ONA RADZEVIČIENĖ

### Kada ir kaip dažnai reikalingas PSA tyrimas?

Paskutiniu metu pagausėjo diskusijų, ar reikalingas kasmetinis PSA (prostato specifinio antigeno) tyrimas vyrams.

Ekspertai atsako, kad vyrams, kurie gali mirti 10 metų laikotarpyje ar yra senyvo amžiaus, PSA tyrimo atlikti nebūtina.

Atliktos studijos 7,700 vyrų įrodė, kad atliekami tyrimai 10 metų laikotarpiu vyrų mirtingumo nuo prostato vėžio nesumažino. Prostato vėžys (angl. tumor) auga lėtai ir nėra labai pavojingas lyginant su kitų organų vėžiais, todėl ankstyva diagnostika nėra kritiškai būtina. Nors šiuo metu skelbiama, kad yra prostato vėžio hiperdiagnostika, – teigia dr. Len Lichtenfeld, American Cancer Society atstovas, bet šiais metais spėjama, kad JAV susirgs 186,000 vyrų, iš kurių 2,900 gali mirti.

Studijos remiamos National Cancer Institute, buvo skirtos atsakymui į esminį klausimą, ar PSA tyrimas yra naudingas ankstyvam vėžio nustatymui, – išgelbėjimui gyvybių, kai tuo tarpu vėžinis darinys (tumor) yra lėtai augantis, retai išplintantis už prostato ribų. Gyventi, žinant, kad sergi vėžiu, yra nelengva ir tai priveda prie nerimo ir depresijos. Dalis ligonių gali ramiai numirti nuo kitų ligų net neįtardami, kad serga prostato vėžiu.

Nustačius vėžį labai svarbu pasitarti su gydytojais apie tolimesnę gydymo taktiką. Šiuo metu net 40 proc. nustatytų atvejų – gydymas nebuvo būtinas. Pasirenkant gydymo būdą svarbu atsižvelgti į paciento amžių, vėžinio darinio „agresyvumą“, o taip pat į paciento sveikatos būklę. Reikia nepamiršti, kad po gydymo daugumą ligonių gali kamuoti šlapimo nelaikymas (incontinence), impotencija.

Nors buvo atlikta daug studijų, tačiau neužtenka įrodymų ir nėra visiškai aišku, ar kasmetinis PSA tyrimas reikalingas 50 ir 60 metų amžiaus vyrams, neturintiems rizikos faktorių. Studijų laikotarpis nėra pakankamai ilgas atsakymui į šį klausimą. Studijos bus tęsiamos, kol bus gautas atsakymas.

Tačiau studijos pateikia išvadą, kad atlikti kasmetinį PSA tyrimą nėra būtinybės asmenims vyresniems negu 75 metai, o taip pat asmenims, kuriems prognozuojama gyventi ne ilgiau 10 metų, turintiems rimtas širdies problemas ar sunkiai „valdomą“ diabetą.

Šios išvados buvo paskelbtos „New England Journal of Medicine“. Joms pritaria ir dr. Gerald Andriole, vedantysis tyrimų autorius ir urologinės chirurgijos vadovas Washington University of Medicine ir Barnes – Jewish Hospital iš St. Louis.

Andriole pabrėžė, kad afroamerikiečiai vyrai, o taip pat vyrai, turintys prostato vėžio šeimos istoriją, priskiriami „aukštai rizikos grupei“ ir privalo atlikti PSA tyrimą nuo 40 metų. Apie 50, 60 ir 70-mečius gydytojas prisipažino, kad neturi nuomonės.

JAV yra rekomenduojama atlikti kasmetinį PSA tyrimą vyrams nuo 50 metų amžiaus, ir, kaip daugelis gydy-

tojų teigia, jie rekomenduos atlikti šį tyrimą ir ateityje, bet, remiantis studijomis, išsamiau informuos pacientus apie tyrimo naudą ir prostato vėžio gydymo galimą riziką. Taip pat jie pabrėžia, kad naudojant *digital rectal* tyrimą, prostato vėžys taip pat nustatomas, bet apytikriai dešimt metų vėliau, nei naudojant PSA tyrimą.

Profesoriaus urologo padėjėjas dr. Scott Eggener iš University of Chicago Medical Center pabrėžia, kad negali būti net klausimo atlikti PSA tyrimą ar ne, bet tik kyla klausimas gydyti prostato vėžį ar ne. Tam prieštarauja kai kurie onkologai, motyvuodami, kad gydant prostato vėžį, nepaisant neigiamų pašalinių veiksmų stebimas teigiamas poveikis, pašalinamos vėžinis darinys ar sustabdomas jo augimas, pacientas tampa „cancer free“ (neturintis vėžio), pagerėja gyvenimo kokybė.

Naujai atliekami tyrimai, be abejonės, verčia susirūpinti, kad PSA tyrimas atliekamas labai plačiai, kartais neteisingai įvertinamas, nes padidintas PSA (prostato specifinis antigenas) kiekis dar nereiškia, kad pacientui yra vėžys. Padidėjęs PSA gali būti esant padidėjusiai prostato liaukai, esant uždegiminiams ir kitiems pakenkimams. Diagnozė patikslinama atliekant prostato biopsiją.

Panašios studijos buvo atliktos ir Europoje. Jose dalyvavo 162,000 vyrų. Studijos įrodė labai mažą skirtumą tarp mirčių skaičiaus asmenų, kuriems buvo atlikti PSA tyrimai ir tų, kurie jų per 10 metų neatliko. Tačiau tiksliai išvada galima bus pateikti po 15–20 metų, – teigia Europos onkologai.

Pateikiame argumentus, įrodančius PSA tyrimo reikalingumą:

\* Atliekant PSA galima anksčiau nustatyti prostato vėžį ir lengviau jį išgydyti.

\* PSA atlikimo technika paprasta – naudojamas kraujo tyrimas.

\* Kai kurie pacientai nori žinoti, ar jie serga prostato vėžiu ar ne.

\* Mirčių skaičius nuo prostato vėžio žymiai sumažėjo, pradėjus naudoti PSA tyrimą.

Argumentai prieš:

\* Prostato vėžys lėtai augantis ir beveik niekada neišplinta už prostato ribų.

\* Nustatytas padidėjęs PSA nenusako, ar tai yra dėl uždegiminių procesų (prostatito), ar esant padidėjusiai prostato liaukai. PSA tyrimas ne visuomet parodo esantį prostato vėžį.

\* Jūs galite užbaigti gyvenimą, nežinodami turintys vėžį, kuris nėra pavojingas gyvybei ir nereikalauja gydymo.

\* Nustačius vėžį – atsiranda nerimas ir jūs būsite priversti gydytis, nors po to jus lydės šlapimo nelaikymas, impotencija, tuštinimosi sutrikimai, skausmai, kraujavimas, galimos infekcijos.

\* Nėra aiškaus įrodymo, kad anksti išaiškinus vėžio atvejus, mirtingumas nuo šios ligos sumažės.

**Paruošta pagal Mayo Clinic „Chicago Tribune“**

## UŽSIENYJE GYVENANTYS LIETUVIAI VĖL GAUS NEMOKAMĄ PSICHOLOGINĘ PAGALBĄ INTERNETU

Nuo 2009 m. vasario mėnesio VšĮ „Gera būseną“ psichikos sveikatos specialistai vėl pradeda teikti nemokamas psichologines konsultacijas į užsienio šalis emigravusiems lietuviams. Konsultacijos yra teikiamos el. paštu, Skype ir mIRC programomis. Psichologinė pagalba šiuo metu užsienyje gyvenantiems lietuviams yra teikiama LR socialinės apsaugos ir darbo ministerijai įgyvendinant Europos socialinio fondo finansuojamą projektą „Teigiamo Lietuvos ir Lietuvos ekonominių migrantų įvaizdžio formavimas siekiant skatinti grįžimą“.

Pagrindinis šių konsultacijų tikslas yra padėti emigracijoje esantiems lietuviams, susidūrusiems su įvairiomis psichologinėmis ir socialinėmis problemomis, stiprinti jų emocinę sveikatą, užkirsti kelią rimtesniems psichikos sutrikimams, didinti psichologinio atsparumo galimybes. Unikaliąją VšĮ „Gera būseną“ svetainėje [www.psyvirtual.lt](http://www.psyvirtual.lt) taip pat yra reguliariai talpinami psichologiniai straipsniai, analizuojantys emigracijos reiškinio psichologinius aspektus, teikiantys informaciją apie įvairias psichologines problemas ir jų įveikimą, taip pat audiovizualinės priemonės – virtualūs plakatai, skatinantys spręsti savo psichologines problemas. Psichologinės konsultacijos internetu yra anoniminės, teikiamos gimtąja lietuvių kalba ir klientams patogiu laiku – dažniausiai vakarais, po darbo valandų.

VšĮ „Gera būseną“ turi ilgalaike patirties teikiant profesionalią psichologinę pagalbą internetu lietuviams, gyvenantiems kaip Lietuvoje, taip ir užsienyje. 2008 m. balandžio-gruodžio mėnesiais organizacija vykdė LR Vyriausybės finansuojamą projektą „Psichologinė pagalba emigracijos paliestiems žmonėms“.

Daugiau informacijos apie nemokamą psichologinę pagalbą internetu emigravusiems lietuviams: VšĮ „Gera būseną“ direktorė ir projekto koordinatore Vilma Kuzmienė

[vilma@psyvirtual.lt](mailto:vilma@psyvirtual.lt)

[www.psyvirtual.lt](http://www.psyvirtual.lt)





# KAS LIETUVOS JAUNIMĄ VEJA MOKYTIS SVETUR?

**ROSITA RUDVALYTĖ**

Pertvarkomas Lietuvos aukštasis mokslas atneš pokyčių tiek būsimiems abiturientams, tiek jų tėvams. Finansinių ypač. Kasmet vis daugiau studentų, dėdami viltis į geresnės kokybės studijas ir tikėdamiesi šviesesnės ateities, išvyksta mokytis į kitas šalis.

„Eurostat“ duomenimis, 2006 m. Europos šalių aukštosiose mokyklose studijavo 6 tūkst. Lietuvos piliečių. Daugiausia lietuvių studijavo Vokietijoje (30 proc.), Jungtinėje Karalystėje (26 proc.), Latvijoje (9 proc.), Lenkijoje (8 proc.), Danijoje (6 proc.), Švedijoje (5 proc.). Studentų lietuvių Europos aukštosiose mokyklose kasmet daugėja, per dvejus metus jų skaičius išaugo 1,7 tūkst.

Vadinasi, 2008-aisiais metais Europos aukštosiose mokyklose studijavo beveik 8 tūkst. Lietuvos jaunimo. Ar pertvarkomas Lietuvos aukštasis mokslas sulaikys, o gal tik dar labiau paskatins jaunuosius protus bėgti už Tėvynės ribų?

## Tikslų kainų dar nėra

Kol kas Lietuvoje Aukštojo mokslo ir studijų kainą apibrėžiančio įstatymo nėra. Švietimo ir mokslo ministerija skelbia tik apytikrius skaičius. Padidinus įmokas už studijas ir panaikinus iš dalies valstybės finansuojamas mokslo vietas, studentai turės dvi galimybes: arba pateks tarp tų laimingųjų, kurių studijų kainą visiškai atlygins valstybė, arba bus priversti mokėti milžiniškas sumas patys. Gerai tiems, kurie sugebės. O kaip elgsis gabūs, bet nemokamos vietos negavę jaunuoliai?

Universitetuose bakalauro nuolatinės formos studijų krepšelio didžiausia suma metams bus nuo 4,031 Lt (humanitarinių, socialinių mokslų studijos) iki 18,854 Lt (transporto inžinerijos (lakūnai), muzikos studijos).

Kolegijose profesinio bakalauro nuolatinės formos studijų krepšelio didžiausia suma metams svyruos nuo 3,361 Lt (religijos mokslų, teisės, vadovybos ir verslo administravimo, rekreacijos ir turizmo, ekonomikos studijos) iki 15,504 Lt (muzikos studijos). Koleginės studijos pigesnės, apytikriai 20 proc.

## Abiturientų ateitis miglota

Dabartiniai dvyliktokai su nerimu stebi Mokslo ir studijų įstatymo reformą: Kauno gimnazijoje besimokantis Martynas Masaitis tikina, kad dauguma jo laidos abiturientų studijuos Škotijoje ir Didžiojoje Britanijoje. „Imti paskolą ir mokėti už studijas naudingiau ten, kur gauni kokybę, plačiakultūrį požiūrį ir didesnes ateities perspektyvas“, – mintimis dalijosi pašnekovas.

Abiturientė Edita Steiblytė iš Utenos Šapokos gimnazijos priduria: „Kiek teko girdėti, studijos užsienyje yra tikrai geresnės kokybės, jas pripažįsta užsienio firmos, nes didesnis dėmesys telkiamas į praktiką, bendradarbiavimą, o ne sausos informacijos kišimą į galvą, kurią lengvai galima rasti ‘Google’ ar žodyne.“ E. Steiblytė piktinasi ir dėl nuo 2009 m. naujai įsigalėsiančių studijų kainų: „Užsienyje mokslas arba nemokamas, arba gaunamos realios paskolos,

kurių galima arba negražinti, arba gražinti, kai pradėsi dirbti ir uždirbti.“

Lietuvoje paimtas paskolas studijoms bus privaloma pradėti gražinti praėjus vos metams po studijų baigimo.

## XXI a. hamletai

Šiandienos abiturientai tarsi XXI a. hamletai mėgina pasirinkti vieną iš dviejų: „Būti ar nebūti Lietuvoje.“ Kodėl Lietuvos jaunimas vis dažniau nori varstyti užsienio aukštųjų mokyklų duris? Kas lemia abiturientų apsisprendimą? Apie tai kalbamės su „Kalba.lt“ valdybos pirmininku Ryčiu Jurkėnu. Kalbų mokykla padeda abiturientams išvykti mokytis ar studijuoti į prestižines užsienio vidurines ir aukštąsias mokyklas.

Anot R. Jurkėno, 2008 m. dėl studijų užsienyje kreipėsi daugiau nei 2 tūkst. studentų. Tačiau, jei skaičiuotume visus, dalyvavusius „Kalba.lt“ organizuotoje parodoje „Education & Career 2008“ (dalyvavo daugiau nei 40 užsienio universitetų ir koledžų), gautume solidų maždaug 5 tūkst. abiturientų būrį, kurie aktyviai domisi studijomis užsienyje. Mūsų duomenimis, 70–90 proc. besikreipiančiųjų ir išvyksta studijuoti.

**– Kas skatina jaunimą išvykti studijuoti svetur: studijų kokybė, kaina ar atsiveriančios perspektyvos pasilikti ten dirbti?**

– Visų pirma jaunimą išvykti svetur skatina žinių troškimas ir atsivėrusios naujos galimybės, Lietuvai prisijungus prie ES. Vis daugiau jaunimo moka užsienio kalbą tokiu lygiu, kad gali studijuoti užsienyje. Šiais metais, pradėjus diegti mokamo mokslo Lietuvoje sistemą, „Kalba.lt“ pajuto dar didesnį besikreipiančiųjų srautą. Pastebėta, kad per keletą 2009-ųjų mėnesių besikreipiančiųjų padaugėjo 20 proc.

Lemiamas veiksnys yra studijų kaina bei kokybė. Aukštosios Didžiosios Britanijos mokyklos veikia konkurencijos sąlygomis jau ilgą laiką ir tai skatina jas tobulėti bei aktyviai prisitaikyti prie naujų iššūkių. Lietuvoje studentai vis labiau skundžiasi sustabarėjusia mokymo sistema, atitrūkimu nuo realaus gyvenimo ir šių dienų poreikių. Nepaskutinį vaidmenį atlieka ir pinigai – Didžiojoje Britanijoje aukštųjų mokyklų finansavimas lenkia mūsų dešimtimis ir net šimtais kartų, o tai, žinoma, negali neatsiliepti ir mokymo kokybei.

Finansai taip pat labai svarbu studentams bei jų tėvams. Mokslas Didžiojoje Britanijoje kainuoja apie 3,200 svarų (12, 000 litų) per metus, tačiau mūsų studentai nuvykę gauna paskolas ir de facto jiems jau reikės gražinti tik tuomet, kai jie pradės uždirbti pakankamai. Paskolą jie turės gražinti per 25-erius metus – apie tokias sąlygas Lietuvoje kol kas galime tik pasvajoti.

R. Jurkėnas pateikia palyginimą: mūsų paskaičiavimais, studentui iš Klaipėdos išvažiuoti mokytis į Vilnių ar į Didžiąją Britaniją yra tos pačios sąnaudos: nors pragyvenimas ten nėra pigus, daug geresnės galimybės dirbti sudaro sąlygas padengti savo pragyvenimo išlaidas. Taip dalis studentų sugeba visiškai nepriklausyti nuo tėvų jau nuo pat pirmųjų metų. Renkantis studijas galimybės likti užsienyje

**Nukelta į 9 psl.**

## Europoje?

**ANDRIUS NAVICKAS**



**N**etrukus minėsime penkerių metų sukaktį, kai įstojome į Europos Sąjungą. Nei optimistų svajos apie klestėjimą, nei skeptikų perspėjimai dėl eurobiurokratų diktato ir vertybinės degradacijos nepasitvirtino. Jei tapome ciniškesni, piktesni, tai tikrai ne dėl Europos Sąjungos.

Kainos Lietuvoje europinės, atlyginimai, deja, lietuviški. Vargu ar būtų kitaip, jei liktume anapus ES borto. Tuo labiau, kad paramos iš įvairių ES fondų Lietuvai atseikėta tikrai dosniai. Ne eurobiurokratai kalti, jei toli gražu ne visada sugebėjome ją išmintingai ir teisingai panaudoti.

Kita vertus, ar iš tiesų sugrįžome į europietiškos kultūros ir politikos tirštumą? Kiek ta mūsų išsvajota Europa, nuo kurios skausmingai buvome atskirti sovietmečiu, skiriasi nuo pragmatizmo, vartotojiškumo persmelktos valstybių sąjungos su išskydusia tapatybe? Pagaliau kuo mes praturtinome Europos Sąjungą? Tik savo šalyje perspektyvų nematančiais migrantais, pasiryžusiais svetur griebtis bet kokio darbo? Perspėjimais dėl Rusijos grėsmės? Popiežius Jonas Paulius II dažnai kartojo, jog Europa turi kvėpuoti abiem plaučiais – kad Vakarų ir Rytų Europos kūrybingas bendrabūvis yra stiprios europiečių sąjungos pamatas. Jis vylėsi, jog gyvenimas priespaudoje užgrūdino žmones, išmokė kovoti už savo vertybes. Kovoti iš tiesų išmokome, tik, deja, kovoti prieš, o ne už ką nors. Išmokome meistriškai atlikti aukos vaidmenį ir dėl savo nesėkmių kaltinti kitus. Priešų ieškome tiek užsieniuose, tiek valstybės viduje. Vienas kitą suvokiame kaip varžovą. Net ir sunkmetis kol kas ne tiek moko solidarumo, kiek dar didina prarają tarp politinės valdžios ir visuomenės, dar labiau supriešina ir skatina absurdiškiausias sąmokslų teorijas.

Penkis dešimtmečius buvome okupuoti, įjungti į Sovietų Sąjungą. Deja, susidaro įspūdis, kad vasalų įpročiai išliko, įsijungus ir į ES. Laukiame nurodymų, paskui jomis piktinamės, skundžiamės, jog įvairios ES finansuojamos programos bando įtvirtinti mums nepriimtinas idėjas. Per penkerius metus iš nurodymų vykdytojų taip ir netapome Europos bendrakūrėjais. Apie tai geriausiai liudija pasirengimas Europos Parlamento rinkimams. Sociologinės apklausos rodo, jog absoliuti dauguma Lietuvos gyventojų neketina juose dalyvauti. Dauguma tų, kurie visgi dalyvaus, mažai ką nutuokia apie europarlamentarų funkcijas, apskritai apie ES institucinę sąrangą, tolesnės raidos alternatyvas.

Į Europarlamentą siųsime dvylika mūsų valstybės apaštalų, bet ar bent nutuokiame, kokiais Europos raidos vizijai jie ten atstovaus? Ar mes norime tik ekonominės sąjungos, kurios narės išlaiko kuo daugiau politinio savarankiškumo? Ar mes norime vieningesnės, daugumoje gyvenimo sričių bendrai veikiančios sąjungos? Pagaliau piktinamės įvairiomis iš ES lėšų finansuojamomis programomis, nuvertinančiomis santuoka grįstą šeimos instituciją, tačiau ar aktyviai ir nuosekliai europiniu lygmeniu gynėme ir giname krikščioniškas vertybes?

Europos Sąjungos valstybių vyskupai neseniai paskelbė labai svarbią deklaraciją „Kurti geresnius Europos namus“. Vadinamės krikščioniška valstybe, tai bent jau ši deklaracija galėtų mums tapti tam tikru atspirties tašku.

Europos vyskupai tvirtina, jog dabartiniu krizės laikotarpiu ypač svarbu, kad ES stovėtų ant tvirtų pamatų ir teiktų stabilumą bei užuovėją. Daug kas priklausys nuo to, koks bus naujasis Europos Parlamentas, ar jis išmintingai ir aktyviai naudosis jam suteiktomis galiomis, siekdamas bendrojo gėrio. Vyskupai ragina, renkant savo atstovus, reikalauti, jog jie:

siektų, kad gyvybės apsauga nuo jos pradžios iki natūralios mirties taptų visų ES vykdomų programų dalimi;

gintų šeimą, kaip vyro ir moters santuoka grįstą instituciją; reikalautų didesnių socialinių teisių darbininkams, kad kiekvienam žmogui būtų sudarytos jo sveikata, saugumą ir orumą puoselėjančios darbo sąlygos;

stiprintų solidarumą ir darnų vystymąsi tiek ES viduje, tiek santykiuose su besivystančiomis valstybėmis;

remtų politinius ir ekonominius sprendimus, kuriais ginami silpniausi visuomenės nariai, taip pat ir neįgalieji, prieglobsčio prašytojai, migrantai;

dėmesį skirtų kūrinių apsaugai, pastangoms stabdyti klimato kaitą, keičiant vartotojišką gyvenimo būdą.

Pagaliau, visomis išgalėmis siektų taikos ir teisingumo pasaulyje ir šis siekis taptų ES vykdomos užsienio politikos pamatu.

Sunku tikėtis, kad Europos vyskupų pasiūlytos gairės sulauks didesnės reakcijos Lietuvoje. Visgi viliosis, jog atsiras žmonių, kurie įsiklausys, kurie ES suvokia ne kaip nuorodomis besispjaudantį biurokratizuotą organizmą, bet kaip solidarumo ir bendros kūrybos pamoką. Jei tokių žmonių daugės, jei pagaliau susiburs atsakingų, aktyvių, Europos ir pasaulio, o ne tik savo kiemo kategorijomis mąstančių žmonių kritinė masė – tada iš tiesų galėsime sakyti, kad Lietuva sugrįžo į Europą.

**Lrt.lt**



CLEVELAND, OH

# Proga pagarsinti Lietuvos vardą tarp amerikiečių

## Clevelando lietuviai paminėjo Vasario 16-ąją

### DR. VIKTORAS STANKUS

Vasario 16-tos Lietuvos Nepriklausomybės Akto 91-ųjų metinių minėjimas Clevelande, Ohio buvo paminėtas š. m. vasario 21–22 dienomis. Minėjimą surengė LB Clevelando apylinkės valdyba. Atsižvelgiant į Lietuvos vardo tūkstantmečio paminėjimą istoriniuose šaltiniuose, siekta reklamuoti abi sukaktis, tiek tarp lietuvių, tiek ir nelietuvių.

„Cleveland Plain Dealer“ – didžiausiam Ohio dienraštyje žurnalistas Robert Smith jau iš anksto parašė apie artėjančias, Lietuviai svarbias sukaktis. Mero Frank Jackson įsakymu Clevelando miesto rotušėje visą savaitę plevėsavo Lietuvos trispalvė. LB Clevelando apylinkės pirmininkas Algis Gudėnas, valdybos Garbės narys dr. Viktoras Stankus, LR garbės konsulė Ingrida Bublienė vyko į Ohio sostinę, Columbus Ohio, vasario 15-tą Ohio Kapitolijaus aikštėje iškelti Lietuvos trispalvę. Iškilnėse dalyvavo Ohio gubernatoriaus Ted Strickland, tarptautinių reikalų direktorius Matt Colopy, kuris įteikė gubernatoriaus proklamaciją, kurioje pažymimas Lietuvos istorinis senumas ir valstybės atkūrimas.

Vasario 20 d. LR garbės konsulė I. Bublienė surengė LR ambasadoriui JAV, Clevelando Vasario 16-tos prelezentui Audriui Brūzgai priėmimą garsiajame Clevelando „Union Club“. Tai istorinis, nuo 1888 metų veikiantis visuomenininkų–verslininkų klubas, kuriame, be kitų iškilių asmenybių, yra kalbėjęs ir Anglijos ministras Winston Churchill.

Priėmimo dalyvavo kitų valstybių Clevelande reziduojantys konsulai, valdžios pareigūnai, visuomenininkai ir verslininkai. Ambasadoriui Brūzgai buvo puiki proga susirinkusiems papasakoti apie verslo perspektyvas prekiaujant su Lietuva, užmegzti ryšius su susirinkusiais verslininkais. Po to „Gintaro“ restorane, Clevelando Lietuvių namuose įvyko



Ambasadoriaus sutikimas Clevelando tarptautiniame oro uoste: dr. V. Stankus, LB Clev. skyriaus Garbės narys, LR ambasadorius A. Brūzga, LR garbės konsulė Ingrida Bublienė, Romas Bublys.

vakariene su Clevelando LB valdybos nariais.

Šeštadienį, vasario 21 d., nuo ankstyvo ryto dr. Stankaus lydima ambasadorius aplankė dviejų valstybių prezidentų kapus. Pirmasis buvo aplankyta Lietuvos prezidento Antano Smetonos amžinojo poilsio vieta Visų Sielų kapinėse.

Po to A. Brūzga aplankė Amerikos prezidento James Garfield, išrinkto 1881 m., mauzoliejų Lakeview kapinėse Clevelande, pastatytas 1890 m. už moksleivių surinktus pinigus, norint padėkoti buvusiam prezidentui, įsteigusiam mokslo ministeriją ir įvedusiam viešų gimnazijų ir universitetų tinklą. Aplankytas buvo ir Clevelando meno muziejus, Orkestro rūmai, Cleveland Clinic, University Circle. LR ambasadoriui didelį įspūdį paliko miesto centre esantis Playhouse Square – aštuonių teatrų pastatas, kuriame vaidina antra didžiausia „in city“ teatro grupė po New York Amerikoje. Buvo spėta aplankyti ir Šv. Kazimiero lituanistinė mokykla, Lietuvių kultūrinius darželius, įsteigtus 1934 m.

Tą vakarą Vasario 16-tos minėjimą Dievo Motinos parapijos auditorijoje iškilmingai atidarė pirmininkas Algis Gudėnas. Po JAV ir Lietuvos



LR ambasadorius Brūzga kalbasi su Clevelando miesto tarybos nariu Michael Polensek Dievo Motinos parapijos salėje po minėjimo.

himnų invokaciją sukalbėjo kun. Gediminas Kijauskas, SJ. Proklamacijas ir sveikinimus perskaitė bei sveičius pristatė dr. Stankus.

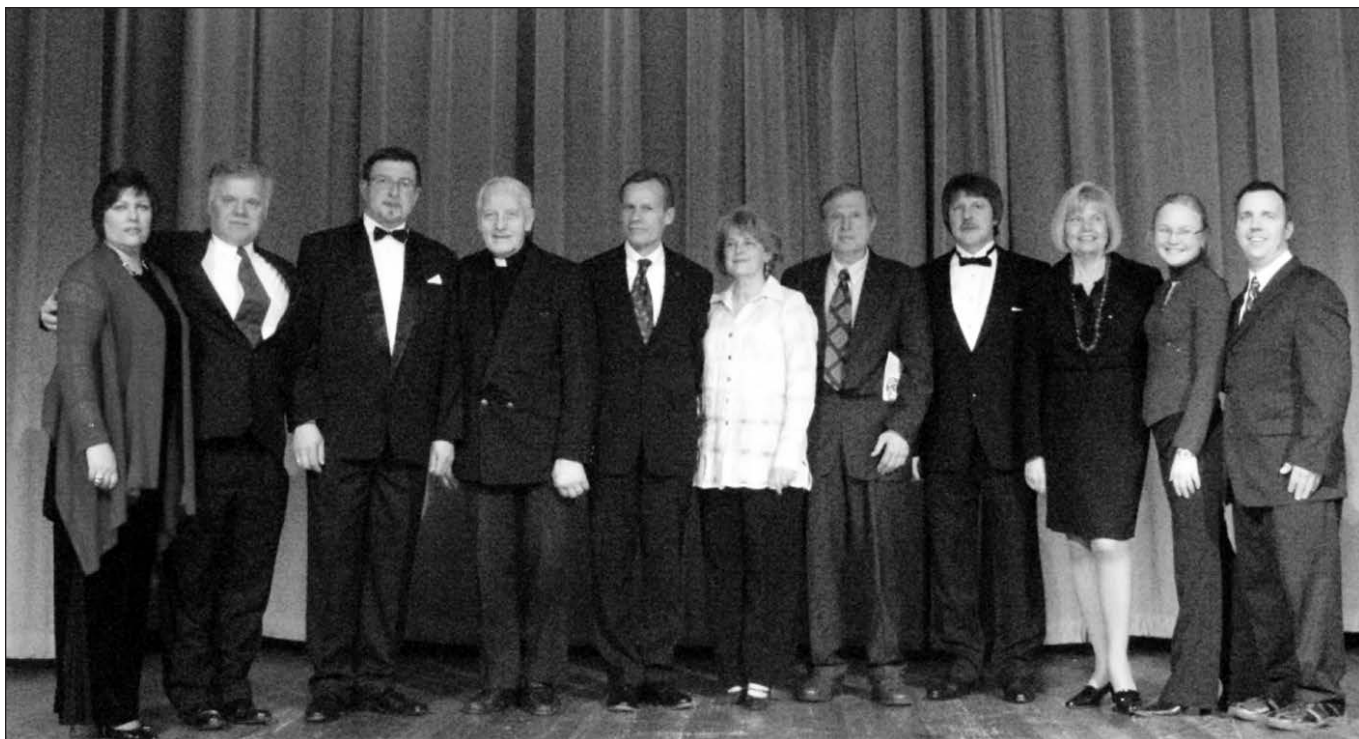
Proklamacijas atsiuntė JAV senatorius George Voinovich, Ohio gubernatorius Ted Strickland, Clevelando miesto Taryba. Asmeniškai susirinkusius pasveikino senatoriaus Voinovich atstovas George Brown, Clevelando miesto tarybos narys Michael Polensek. Pristatyti minėjime dalyvavę svečiai – pabaltiečiai ir lenkai. LR ambasadorių Brūzgą pristatė LR garbės konsulė I. Bublienė. Ambasadorius savo išvalgioje ir įdomioje kalboje papasakojo, ką Lietuva yra pasiekusi, iškentėjusi per tuos 91 metus nuo valstybės atkūrimo 1918 m. A. Brūzga sakė, kad švęsdami Lietuvos vardo tūkstantmečio jubiliejų ir pristatydami Vilnių kaip Europos kultūrinę sostinę atkreipiame pasaulio dėmesį į Lietuvą. Tai proga užmegzti tarptautinius, kultūrinius, prekybinius ir politinius ryšius Lietuvos naudai. Tai gera proga pabrėžti, kad Lietuva šiandien demokratiniais pagrindais žengia tvirtai į ateitį savo piliečių ir valstybės labui. Ir tas siekis jungia mus visus lietuvius – įsitikinęs Lietuvos atstovas.

Meninę programą atliko svečias iš Lietuvos, solistas Juozas Janušaitis. Programa susidėjo iš patriotinių dainų, populiarių operečių ir lietuviškų estradinių dainų, kurios žiūrovus smagiai nuteikė. Solistui talkininkavo jo brolis Vytautas Janušaitis.

Po meninės programos visuomenė su dėmesiu apžiūrėjo Šv. Kazimiero lituanistinės mokyklos paruoštą Lietuvos tūkstantmečio parodą. Po to vyko šokiai grojant broliams Janušaičiams, vaisės ir malonus pabėdavimas.

Sekmadienį, vasario 21 d. ryte, vėliavų pakėlime prie Laisvės paminklo ir šv. Mišiose Dievo Motinos šventovėje dalyvavo ambasadorius A. Brūzga. Jį pavergė choro „Exultate“, kuriam vadovauja Rita Kliorienė, giedojimas. Šv. Mišios taip pat buvo aukojamos Šv. Jurgio parapijoje, choro vadovė Marytė Hudgins.

Ambasadorius džiaugėsi aplankęs Clevelando Lietuvių Bendruomenę ir turėjęs proga pagarsinti Lietuvos vardą tarp amerikiečių.



Rengėjai ir svečiai po Vasario 16-tos minėjimo Clevelande.

dr. V. Stankaus ir R. Čepulio nuotraukos





Nuotraukoje iš kairės Silvija Bukeraitytė su draugais.

Iš asmeninio Silvijos albumo

## Roanoke mieste steigiasi nauja LB apylinkė

**SIGITA ŠIMKUVIENĖ-ROSEN**  
JAV LB Krašto valdybos  
vicepirmininkė

Prieš kelias savaites gavau el. žinutę iš Silvijos Bukeraitytės su trumpu klausimu: „Ką daryti, kad galėtume įkurti LB apylinkę?“ Aišku, labai apsidžiaugiau, juk apylinkės Virginia valstijoje dar neturime. Tad nelaukdama atsakiau, pasiūlydama pasikalbėti. Vieną sekmadienio vakarą sulaukiau pažadėto skambučio. Rage lyje nuskambėjo jaunas ir energingas balsas. Silvija, jauna lietuvė, kilusi iš Alytaus, tik antri metai Amerikoje, bet entuziastingai jau ėmėsi burti apie save vietos lietuvius ir jų šeimos narius, norėdama palaikyti lietuvišką dviasią šiame įspūdingame, kalnų papėdėje prisiglaudusiame mieste.

Iš atsiųstos Silvijos medžiagos daugiau sužinojau apie jų nedidelį Roanoke miestelį, kuriame veikia įvairios bendruomenės. Jau penkeri metai Roanoke merijos iniciatyva veikia projektas „Miestas siūlo“, kurio tikslas – ugdyti bendruomenių vadovus. Programa nemokama, į ją po dienos darbų susirenka 25 žmonių ir devynias savaites diskutuoja miestui rūpimais klausimais. Silvijos vyras Mark, gimęs ir augęs šiame mieste, yra aktyvus miesto bendruomenės narys. Jis džiaugiasi ir palaiko savo žmonos norą suburti lietuvius ir jų šeimos narius į lietuvišką bendruomenę. Jauna šeima jau sulaukė susidomėjimo ir iš savo kaimynų, kai

Silvija, darbšti dzūkė, pasodino savo namo sklype daržovių. Gamtai padedant ir geros šeiminkės prižiūrimas daržas gausiai užderėjo. Visi gėrėjosi Silvijos ir Mark užaugintu derliumi, ir patys ėmė įdirbinėti savo žemės sklypus ir auginti daržo gėrybes.

Jau aštuoniolika metų iš eilės Roanoke vyksta festivalis „Vietinės spalvos“ (Local Colors), kuriame įvairios tautos ir bendrijos pristato savo tautą, šalį. Pagrindinė dalyvavimo šiame festivalyje sąlyga – žygiuoti parade su savo tautiniais kostiumais.

Pernai Silvija su vyru Mark ir bendraminčiais lietuviais pirmą kartą festivalyje pristatė ir Lietuvą. Pastatė palapinę, ją papuošė lietuviška atributika, pasidėjo ant stalo dovanas, parsivežtas iš Lietuvos, iš Čikagos net šakotį atsiuntė. O pati Silvija pasipuošė tautiniais drabužiais, kuriuos Lietuvoje parūpino mama. Kaip pasakojo aktyvi moteris, žmonės labai susidomėjo Lietuvos suvenyrais, tautiniais drabužiais, aišku, skanavo šakotį ir klausinėjo, kas ir kaip.

Jau nuo šių metų sausio mėnesio festivalio rengėjų komitetas, į kurį įeina ir Silvija su Mark, renkasi kiekvieną savaitę ir tariasi, kaip geriau surengti šį festivalį. Jau vasario mėnesį buvo nuspręsta, kad išskirtinis dėmesys šiais metais bus skiriamas Lietuvai, jos tūkstantmečiui pažymėti. Silvija su šaunia drauge Monika ir kitais turi aiškų dalyvavimo ir Lietuvos pristatymo festivalyje planą. Jie jau pasikvietė tautinių šokių grupę „Aušrinė“ iš Philadelphia. Šokėjai turės parodyti trumpą dviejų-trijų šokių programą. Tariamasi, kokia kaimo kapela galėtų į šį festivalį atvykti, kad suskambėtų lietuviška melodijų pynė. Festivalis prasideda 11 val. r., tęsiasi iki 5 val. p.p. Elmwood parke.

Kovo 7 dieną po mūsų pokalbio į Silvijos ir Mark namus susirinkę lietuviai ir jų šeimos nariai nusprendė burtis į Roanoke Lietuvių Bendruomenės apylinkę. Steigiamasis susirinkimas vyks gegužės 16 dieną, kaip tik po šventės Silvijos ir Mark namuose.

Tad Roanoke lietuviai kviečia atsilipti aplinkui gyvenančius lietuvius ir burtis. Lietuviška veikla laukia jūsų! Galite rašyti Silvijai el. adresu: [Silvijab@gmail.com](mailto:Silvijab@gmail.com). Iki pasimatymo festivalyje gegužės 16 dieną!

### TORONTO, KANADA

## Kovo 11-oji Toronte

**RAMŪNĖ SAKALAITĖ-  
JONAITIENĖ**

Tėvynės sąjungos (TS) Kanados ir Toronto skyriaus rūpesčiu kovo 8 d. Prisikėlimo parapijoje buvo surengtas Kovo 11-osios Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo minėjimas. Atidarymo žodį tarė TS Toronto skyriaus pirmininkas Kazimieras Manglicas. Scenoje išsirikavusios „Volungės“ choro moterys (vad. D. Viskontienės) sugiedojo du gražius ir progai tinkančius kūrinius – „Tėvynė mūsų“ ir „Lietuva“, akompanuojant Ilo nai Beres.

Programai vadovaujanti Gitana Judvytytė pakvietė invokaciją sukalbėti ses. M. Paulę, MVS, išvardijo garbės svečius. Sveikinimo žodį tarė naujai paskirtas garbės konsulas Toronte Paulius Kuras. Kanados Lietuvių Bendruomenės krašto valdybos pirmininkė Joana Kuraitė-Lasienė pasveikino visus ir pakvietė mecenato Prisikėlimo kredito kooperatyvo pirmininką Algį Simonavičių įteikti dr. Silvestro Čepo vardo kultūrininko-visuomenininko premiją Linai Kuliavienėi, kuri 25 metus vadovauja „Kretingos“ jaunimo stovyklos veiklai. Kuliavienė padėjo už premiją visų dirbusių „Kretingoje“ vardu ir paskyrė visą 2,000 dol. sumą stovyklos atnaujinimui.

Jonaitienė supažindino susirinkusius su Lietuvos Seimo nario, fiziko dr. Pauliaus Saudargo veikla visuomeninėse organizacijose ir Tėvynės sąjungos-Krikščionių demokratų partijoje. Svečias iš Lietuvos pasidalijo prisiminimais apie Nepriklausomybės paskelbimą, kada jis dar buvo vaikas, kai Kovo 11-osios žinia akimirksniu pasklido iš lūpų į lūpas, sprogo tautoje, kaip pavasario pumpuras.

Kalbėdamas apie šių laikų nuotaikas Saudargas sakė, kad po pasku-

tinių rinkimų dešinieji atėjo į finansinės krizės aplinką. Žūtbut reikėjo patvirtinti biudžetą, nebuvo laiko bendrauti su atitinkamais žmonėmis šiais klausimais. Dabar biudžetas subalansuotas, nebėra 5 bln. litų skylės. Vis dėlto Lietuva šiuo metu eina aštoria briauna. Prelegentas sakė, kad Prezidento rinkimuose TS-KD partija remis kandidatę, Europos parlamente daug patirties turinčią seimūnę Dalią Grybauskaitę. Tikimasi, kad jai laimėjus rinkimus, jai dirbant kartu su ministru pirmininku Andriumi Kubiliumi, daug bus galima pasiekti. Kalbėtojui padėkota įteikiant kanadišką suvenyrą – čiabuvių skulptūrą.

Meninę dalį toliau tęsė „Volungės“ choras, prisijungiant ir jaunimo chorui, vadovaujamam muz. Nijolės Benotienės. Puikiai atliktos dainos „Už Lietuvą, tėvynę motiną“, „Poeto svajonė“, „Giedu dainelę“, „Stoviu aš parimus“, „Viešpaties lelija“, „Gražių dainelių“. Į kai kurias dainas pakviesta įsijungti ir publika, o ypač garsiai ir smagiai nuskambėjo tradicija tapusi „Žemė Lietuvos“.

Padėkos žodį tarus Manglicui, susirinkusius pasveikino Kanados lietuvių jaunimo sąjungos (KLJS) pirmininkė Rūta Samonytė, ir pakvietė visus po minėjimo pasivaizinti KLJS paruoštais užkandžiais ir apžiūrėti Sąjungos sukviesto lietuviško jaunimo meno parodą. Parodoje savo kūrinius rodė Angie Birgiolaitė, Lukas Byra, Jonas Kušlikis, Vilija Narušytė, Elenytė Olekaitė, Maksytė Olekaitė, Andrius Povilaitis, Kristina Skindelytė-Gladkoviene ir Lina Tirilytė.

Dalyviai buvo patenkinti ne per ilgą minėjimo trukmę ir mielai dar pabendravo parapijos kavinėje bei šnekučiaivosi su minėjimo svečiais.



Dalis garbės svečių ir rengėjų (iš d.): ses. M. Paulė, MVS, Prisikėlimo kred. koop. pirm. A. Simonavičius, KLJS pirm. R. Samonytė, gen. konsulas P. Kuras, KLB v-bos pirm. J. Kuraitė-Lasienė, M. Saudargienė, LR Seimo narys P. Saudargas, Tėvynės sąjungos Kanados sk. pirm. E. Čuplinskas, Toronto sk. pirm. K. Manglicas.  
R. Jonaitienės nuotr.



### MARGUTIS II LIETUVIŲ RADIJO LAIDOS

Per WCEV radijo stotį 1450 AM banga  
kiekvieną vakarą nuo 8 val. v. iki 8:45 val. v.  
klauskite seniausios Amerikoje lietuviškos  
radijo laidos

Tel. 773-476-2242

AMERIKOS LIETUVIŲ RADIJO LAIDAS GALITE GIRDĖTI  
INTERNETU [www.wcev1450.com](http://www.wcev1450.com)



## Lietuvos Prezidentūrai – 90 metų



Istorinė Lietuvos Prezidentūra Kaune.

ELTOS nuotr.

**Kaunas**, balandžio 6 d. (ELTA) – Lietuvos Prezidentūra mini įkūrimo 90-etį – balandžio 6 d. prisiekė pirmasis Lietuvos prezidentas Antanas Smetona. Ta proga istorinėje Prezidentūroje Kaune vyko iškilmingas minėjimas ir atidaryta paroda „Pirmasis iš piliečių: Lietuvos Respublikos prezidento institucijai – 90 metų“.

Kaip aiškino istorinės Prezidentūros Kaune vedėja Birutė Garbara-

vičienė, parodoje atspindima Lietuvą valdžiusių prezidentų veikla, joje yra ir dabartinio prezidento pateiktų eksponatų.

Paroda veikia tame kabinete, kuriame 1940 m. paskutinį kartą posėdžiavo Lietuvos Vyriausybė. Čia, galima sakyti, kaip tik keliems ilgiems okupacijos dešimtmečiams nutrūko Lietuvos valstybingumo raida.

## Lietuva nori pateikti pastabas dėl II pasaulinio karo įvykių

**Vilnius**, balandžio 6 d. (Delfi.lt) – Teisingumo ministerijai ir Užsienio reikalų ministerijai pritarus, Vyriausybės atstovė kreipėsi į Europos Žmogaus Teisių Teismą (EŽTT), prašydamą, kad Lietuvai būtų leista dalyvauti trečiosios šalies teisėmis byloje „Kononov prieš Latviją“. Šioje byloje nuo pat pradžių trečiosios šalies teisėmis dalyvauja ir Rusija.

EŽTT sprendimas minėtoje byloje buvo priimtas 2008 m. liepos 24 d. Byloje pareiškėjas skundėsi pagal Europos žmogaus teisių konvencijos 7 straipsnį, kad veikos, už kurias jis yra nuteistas Latvijos teismų, jų padarymo metu nebuvo pripažįstamos nusikaltimais nei pagal nacionalinę, nei pagal tarptautinę teisę. Pareiškėją Latvijos teismai yra pripažinę kaltu ir nuteisę pagal Latvijos Respublikos baudžiamąjį kodeksą dėl karo nusikaltimų, kuriuos jis įvykdė Latvijoje vokiečių okupacijos metais prieš civilius gyventojus.

Nuspręsta, kad pareiškėjas turi

atsakyti pagal baudžiamuosius įstatymus už tai, jog vadovavo raudonųjų partizanų būriui, kuris 1944 m. gegužės 27 d. Mazie Bati kaime įvykdė baudžiamąją egzekuciją. Jos metu pareiškėjo vadovaujamo būrio vyrai iš viso nužudė 9 minėto kaimo gyventojus, nes jie tariamai kolaboravo su vokiečiais, kuriems prieš trejetą mėnesių buvo išdavę 12 partizanų.

Lietuva šioje byloje siekia pasinaudoti trečiosios šalies dalyvavimo teise, norėdama pateikti savo pastabas dėl istorinių ir teisinių aplinkybių vertinimo Baltijos šalyse II pasaulinio karo metais.

Vadovaujantis Konvencijos ir Teismo reglamento nuostatomis, per 12 savaičių nuo pranešimo bylos šalims apie tai, kad byla perduota svarstyti Didžiajai Kolegijai, bet kuri Susitariančioji Šalis gali prašyti, kad Teismo pirmininkas leistų pasinaudoti trečiosios šalies dalyvavimo teise, siekiant užtikrinti tinkamą teisingumo įgyvendinimą.

## V. Adamkus: reikia nuolat peržiūrėti politiką su Rusija

**Atkelta iš 1 psl.**

Prezidentas kalbėjo, kad praėjusių metų įvykiai Gruzijoje sukrėtė Baltijos tautas. „Jėgos panaudojimo arba šantažo tarptautiniuose santykiuose XXI amžiuje toleravimas būtų didžiulė klaida“, – pabrėžė jis. Pasak V. Adamkaus, dialogas bus vertingas tik tuomet, jei bus perteikta bendra nuostata.

„NATO-Rusijos Tarybos veiklos atnaujinimas – sveikintinas žingsnis, nes dialogo su Rusija įšaldymas nėra 'bausmė' Maskvai. Kita vertus, jo atnaujinimas neturėtų būti suprastas ir kaip atlygis“, – sakė Lietuvos vadovas. Anot jo, „jei šikart būtume nuširdūs patys sau, turėtume pripažinti, kad Rusija neįvykdė beveik visų savo įsipareigojimų“.

Pasak Lietuvos vadovo, reikia dar kartą aiškiai įtvirtinti Ukrainos ir Gruzijos narystės organizacijoje siekius ir aktyviai siekti, kad šie tikslai būtų įgyvendinti NATO-Gruzijos

ir NATO-Ukrainos Komisijose.

Per NATO viršūnių susitikimą Lietuvos prezidentas V. Adamkus turėjo progą maloniai ir nedalykiškai pabendrauti su JAV prezidentu Barack Obama. Per pokalbį V. Adamkus sulaukė neoficialaus kvietimo apsilankyti JAV.

„Kalbėdamiesi su B. Obama prisiminėme Čikagos laikus. Prisiminėme Lietuvų Bendruomenę“, – teigė V. Adamkus. Pasak Lietuvos prezidento, B. Obama labai teigiamai atsiliepė apie Lietuvų Bendruomenę JAV, įvardindamas ją kaip labai stiprią tautinę grupę.

„Mes abu pajuokavome. Pirmą kartą Čikaga davė pasauliui du prezidentus ir greičiausiai tokia situacija per ateinančius šimtą metų nepasikartos“, – kalbėjo V. Adamkus.

Prezidentas itin teigiamai įvertino šio NATO viršūnių susitikimo rezultatus ir jį įvardijo kaip „tikrai sėkmingą“.

## Išrinktas naujas „Leo LT“ prezidentas

**Vilnius**, balandžio 6 d. (ELTA) – Nacionalinio investuotojo bendrovės „Leo LT“ akcininkai išrinko naują 11 narių bendrovės stebėtojų tarybą, kuri kitą savaitę rinksis svarstyti įmonės valdybos ataskaitos ir gali spręsti dėl naujos valdybos sudėties.

„Leo LT“ prezidentu ir stebėtojų tarybos pirmininku išrinktas Kainų komisijos pirmininkas Virgilijus Poderys. Energetikos ministro Arvydo Sekmoko teigimu, V. Poderys pasirinktas dėl moralinių savybių, nes jis yra patikimas žmogus. Anot A. Sekmoko, V. Poderiui už darbą „Leo LT“ nebus mokama alga.

V. Poderys teigė neketinantis atsisakyti ligšiolinių pareigų ir teigia, kad artimiausiomis dienomis dėl galimo interesų konflikto išaiškinimo kreipsis į Vyriausiąją tarnybinės etikos komisiją.

Naujoje stebėtojų taryboje – 7 valstybės ir 4 privačios akcininkės,

VP grupei priklausančios įmonės „NDX energija“ atstovai. Iš senosios tarybos naujoje liko 3 nariai.

Valstybei įmonėje atstovaus premjero patarėjas Kęstutis Škiudas, energetikos viceministras Romas Švedas, Finansų ministerijos sekretorius Aloyzas Vitkauskas, V. Poderys, teisingumo viceministras Tomas Vaitkevičius, užsienio reikalų viceministras Šarūnas Adomavičius ir ūkio viceministras Rimantas Žylius.

Anot A. Sekmoko, pirmą kartą „Leo LT“ valstybei atstovaus juridiniai asmenys: Vyriausybės kanceliarijos bei Energetikos, Ūkio, Teisingumo, Finansų bei Užsienio reikalų ministerijų atstovai.

Senosios „Leo LT“ stebėtojų tarybos pirmininkas Julius Niedvaras iš pareigų atsistatydino praėjusią savaitę. Įmonės valdybos pirmininkas Gintautas Mažeika taip pat atsistatydino.

## Svarbiausia Afganistane – sukurti sąlygas saugumui

**Atkelta iš 1 psl.**

Pažymėdamas tarptautinės pagalbos svarbą atokesniems ir mažiau išsivysčiusiems regionams kaip Goro provincija, kurioje Lietuva vadovauja vienai iš provincijos atkūrimo grupių, V. Ušackas pasiūlė steigti specialų šalies vystymo fondą, kuris užtikrintų tolygesnį ir veiksmingesnį tarptautinių donorų lėšų paskirstymą Afganistane.

Aptariant padėtį ES Rytų kaimynystėje ministras V. Ušackas pabrėžė, kad Rytų Europos regionas nuo Baltarusijos iki Pietų Kaukazo yra vienas iš tarpžemyninės darbotvarkės svarbiausių uždavinių.

Anot Lietuvos diplomatijos vadovo, bendra ES ir JAV politinė žinia

yra labai aiški – toliau plėtosime regiono valstybių įsijungimo į euroatlantinės erdvės strategiją.

„Šiuo metu glaudžiai bendradarbiaujant ES ir JAV svarbu prisidėti prie sklandžios ir tvarios ekonominės plėtos, demokratinių pertvarų sutelkimo, išaldytų konfliktų suregulavimo ES Rytų kaimynystėje“, – sakė V. Ušackas.

ES ir JAV užsienio reikalų ministrai susitikime taip pat priėmė bendrą pareiškimą dėl Šiaurės Korėjos tolimojo nuotolio raketos paleidimo. Ministrai paragino Šiaurės Korėją laikytis tarptautinių įsipareigojimų ir sustabdyti visas branduolinio ginklo programas.

## SPORTAS

### „Lietuvos ryto“ krepšininkai iškovojo Europos taurę



Kovoja Vilniaus „Lietuvos ryto“ krepšininkai. EPA-ELTA nuotr.

**Turinas**, balandžio 6 d. (ELTA) – Vilniaus „Lietuvos ryto“ krepšinio komanda iškovojo Europos taurę ir kelialapį į Eurolygos varžybas. Lietuvos vicečempionai sekmadienį Senojo žemyno taurės varžybų finale Turine (Italija) 80:74 (22:22, 13:22, 18:18, 27:12) įveikė Maskvos srities „Chimki“ (Rusija) komandą.

Vilniaus komandai 20 taškų pelnė Marijonas Petravičius, 18 – Steponas Babrauskas, 14 – Chuck Eidson. „Chimki“ komandai 20 taškų pelnė Kelly McCarty, 16 – Carlos Delfino.

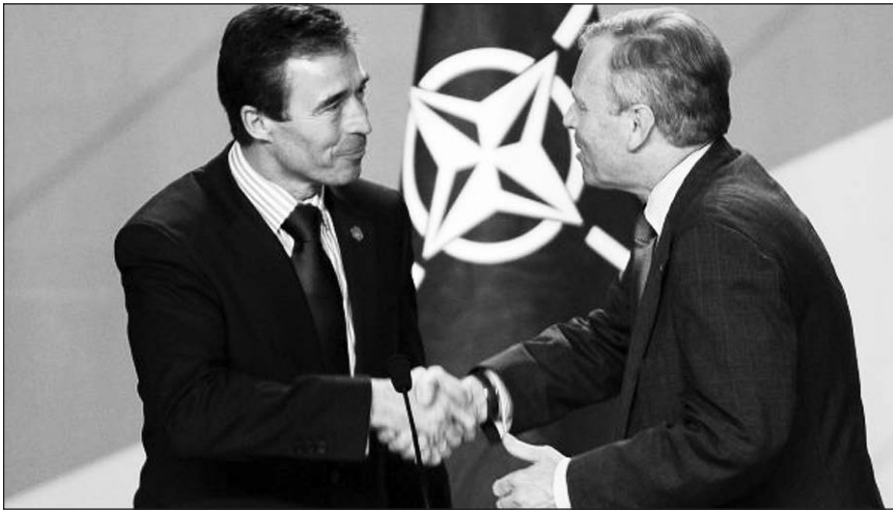
„Lietuvos rytas“ ketvirtfinalyje 85:79 įveikė Trevizo „Benetton“ (Italija), o pusfinalyje 73:68 – Vršaco „Hemofarm“ (Serbija) krepšininkus. „Lietuvos rytas“ šių varžybų finale žaidė trečią kartą. 2005 m. vilniečiai laimėjo turnyrą, o 2007 m. finale nusileido Madrido „Real“ (Ispanija).

Pasitikti sportinį žygdarbį atlikusių Vilniaus „Lietuvos ryto“ komandos krepšininkų, trenerių ir klubo vadovų į Vilniaus tarptautinį oro uostą susirinko minios austruolių. Laukiamoji salė vos talpino norinčius pasveikinti komandą su pergale Europos taurės turnyre. Linksmus ir patriotinius maršus grojo orkestras „Vilnius“, minia ošė, dainavo ir skandavo.





## Pasaulio naujienos



Dabartinis NATO generalinis sekretorius Jaap de Hoop Scheffer (d.) sveikina naująją vadovą. **Scapix nuotr.**

### NATO ieško savo paskirties

**Strasbūras**, balandžio 6 d. (Delfi.lt/BNS) – Organizacijos 60-mečio proga Strasbūre susitikę NATO valstybių vadovai svarstė svarbius klausimus – padėti Afganistane bei organizacijos naujojo vadovo išrinkimą. Tuo pat metu visiems rūpėjo ir kur kas sudėtingesnė problema: kokia bus NATO ateitis?

Dar net neprasidėjus susitikimui, Strasbūre tvyrojo įtampa. Prancūzijos policijai teko susidurti su miniomis demonstrantų, protestuojančių prieš NATO politiką. Šie neramumai parodė, kad europiečiai (daugiausia – Vakarų Europos visuomenė) nepritaria karinėms organizacijos ambicijoms, kurios, jų nuomone, trukdo veiksmingiau kovoti su ekonomine krize. Nemažai žmonių Vakarų Europoje vis dar laikosi prieš keliolika metų išplitusio mito, kad po sovietų imperijos žlugimo NATO tapo neberekalinga, nes nebeliko išorės priešų.

Jei tikėti Pakistano talibais, susitikimo išvakarėse New York įvykęs susirėmimas, per kurį žuvo keliolika žmonių, buvo talibų atsakas į JAV karo veiksmus Pakistane. Taigi JAV prezidento Barack Obama išėjimas dėl vis dar egzistuojančios „al-Qaeda“ grėsmės nebuvo tušti žodžiai, skirti paskatinti kitus NATO partnerius aktyviau remti JAV veiksmus Artimuosiuose Rytuose. Gana racionaliai nuskambėjo ir jo žodžiai apie tai, kad teroristai naujiems išpuoliams greičiau rinksis kuria nors Europos valstybę, o ne JAV, nes

Europa lengviau pasiekiamą.

Neatsilikio ir Šiaurės Korėja, nepaisiusi tarptautinės bendruomenės išpėjimų ir įvykdžiusi savo naujos raketos bandymus. Jau pasibaigus NATO viršūnių diskusijoms trigrašį kyštelėjo ir Rusija. Jos atstovas prie NATO Dmitrij Rogozin eilinį kartą pagrasino santykių krize, jei „NATO ir toliau remia agresyvų Michail Saakašvili režimą“. Nereikia daug įžvalgos, kad suprastum, jog Ukrainos atžvilgiu Rusija laikosi tokios pačios nuostatos.

Tiek išvakarėse, tiek prasidėjus susitikimui Strasbūre žiniasklaida itin skeptiškai vertino NATO partnerių sugebėjimą susitarti dėl Afganistano operacijos ateities arba dėl naujojo generalinio sekretoriaus kandidatūros. Diskusijos tikrai buvo sudėtingos, tačiau organizacijos nariai parodė, kad reikalui esant, jie gali susitelkti ir surasti bendrą išeitį.

Pavyko susitarti ir dėl generalinio sekretoriaus kandidatūros. Naujuoju NATO vadovu šią vasarą taps Danijos premjeras Anders Fogh Rasmussen. Jo išrinkimą taip pat galima laikyti organizacijos pergale. Pirmiausia, NATO vadovu tapo patyręs politikas. Tačiau ne mažiau svarbu ir tai, kad pavyko nugalėti Turkijos veto. Ankara nenorėjo atstovo iš Danijos dėl musulmonų priešiško šiai šaliai po pranašo Mahometo karikatūrų skandalo. Šiuo atveju NATO parodė ištikimybę demokratijos ir žodžio laisvės principams.

### ES ir JAV drauge spęs ekonominę krizę

**Praha**, balandžio 6 d. (AP/BNS) – Europos Sąjunga (ES) sekmadienį paskelbė, kad suvienijo pastangas su Jungtinėmis Valstijomis „sunkiai pasaulinei“ ekonominei krizei spręsti.

Po sekmadienį įvykusio susitikimo su JAV prezidentu B. Obama, 27 ES valstybių vadovai sakė, jog jie ir JAV „yra pasiryžę dirbti ranka rankon“, kad praktiškai įgyvendintų kovos su ekonominiu nuosmukiu sprendimus, kuriuos priėmė G-20 valstybių viršūnių susitikime. Tai buvo pasiekta po savaitės trukusios tarpžemyninės kritikos, kai Europa ir JAV kivirčijosi dėl to, kaip planuoja gaivinti savo ekonomikas.

JAV pareigūnai nori, kad Europa didintų išlaidas ekonomikai atgaivinti. Europa tvirtino, kad daro pakankamai ir kad reikia griežtesnių fi-

nansinių taisyklių kai kurioms problemoms, kurios sukėlė dabartinę pasitikėjimo krizę finansų sistemoje, išspręsti.

Tačiau po sekmadienio susitikimo Prahoje buvo paskelbta, kad tie griežti žodžiai – jau praeitis. Deryboms vadovavęs Čekijos premjeras Mirek Topolaneck sakė, jog šis viršūnių susitikimas parodė „naują ES ir JAV santykių lygį“.

Europos Komisijos pirmininkas Jose Manuel Barroso sakė, kad B. Obama ir ES vadovai nustatė tris pagrindines sritis, kuriose JAV ir Europai reikia rodyti stiprų vadovavimą: klimato kaitą, energetinį saugumą ir prekybą. Pasak jo, ES ryšiai su JAV yra „svarbiausi ekonominiai santykiai pasaulyje“, šioje srityje per dieną prekybai prekėmis ir paslaugomis išleidžiama 2 mlrd. dolerių.

### EUROPA

#### ANKARA

JAV prezidentas B. Obama sekmadienį atvyko į Turkiją, kurioje baigs savo kelionę po Europą ir per 2 dienas truksiantį apsilankymą sieks atnaujinti ryšius su viena svarbiausių Washington sąjungininkių musulmonų pasaulyje. Tikimasi, kad pirmąsyk atvykęs į Turkiją, kurioje dauguma gyventojų yra musulmonai, JAV prezidentas pabrėš paramą Ankaros siekiui įstoti į Europos Sąjungą (ES). Tačiau daugelis mano, jog tokiu žingsniu tebus mėginama susigrąžinti NATO sąjungininkę.

#### KIJEVAS

Artimiausiu metu Ukraina atsisakys bevizio režimo su Europa, radijo „Svoboda“ laidoje pranešė prezidento sekretoriato vadovo pavaduotojas – prezidento atstovas Aukščiausioje Radoje Igor Popov. Ukrainos prezidento atstovas įsitikinęs, kad tokie veiksmai „paskatins europiečius atšaukti ukrainiečiams visas“.

#### PARYŽIUS

Prancūzijos prezidentas Nicolas Sarkozy sekmadienį dar kartą patvirtino, kad nepritaria Turkijos stojimui į Europos Sąjungą (ES), nors tam pritarimą pareiškė naujasis JAV vadovas B. Obama. Tai N. Sarkozy sakė po to, kai B. Obama parėmė Turkijos siekį įstoti į 27 narių Bendriją, pažymėdamas, kad tai tvirtai pririštų šią musulmonišką valstybę prie Europos.

#### BERLYNAS

Vokietijos kanclerė Angela Merkel pirmadienį iš anksto nepaskelbusi atvyko į Afganistaną susitikti su šios šalies šiaurėje esančiais Vokietijos kariais, pranešė kanceliarijos pareigūnai. Kovotojai sekmadienį surengė du išpuolius prieš Vokietijos pajėgas, tačiau kariškiai nurodė, kad per jas niekas nebuvo sužeistas. Į šią karo nuniokotą šalį, kurioje vis aktyviau veikia talibų kovotojai, Vokietija yra pasiuntusi 3,500 karių.

#### ROMA

Italijoje per stiprų žemės drebėjimą pirmadienį žuvo mažiausiai 92

žmonės, sužeista apie pusantro tūkstančio, kai sename viduramžių menančiame mieste daug namų virto griuvėsiais. Žemės drebėjimo epicentre esančiame L'Akvilos mieste daugiau kaip 1,700 gelbėtojų rausia griuvėsius, ieško po jais galinčių būti žmonių. Pareigūnai perspėja, jog aukų bus daugiau. Požeminiai smūgiai trukdo apie 30 sekundžių, per kurias renesanso laikų baroko architektūros miestas L'Akvila virto griuvėsiais. Pasak Italijos geofizikos instituto, požeminių smūgių stiprumas siekė 6,2 balo. Daugiausia aukų yra L'Akviloje, nukentėjusiųjų yra ir aplinkiniuose miestuose bei kaimuose.

### RUSIJA

#### MASKVA

Rusijos vyriausybės pirmininkas Vladimir Putin įsitikinęs, kad Rusija įveiks finansų ir ekonomikos krizę. Kaip sakė V. Putin, pirmadienį Valskybės Dūmoje skaitydams ataskaitą apie vyriausybės veiklą, „Rusija, be abejo, išsaugos vienos didžiausių pasaulio ekonomikų vietą, turėdama dideles plėtotes, galingas darbuotojų ir technologijų galimybes“. „Mūsų veiksmai turi būti ne skuboti, bet greitai, atsakingi ir apgalvoti“, – sakė V. Putin.

### AZIJA

#### DŽAKARTA

24 žmonės žuvo, kai esant blogoms oro sąlygoms nukrito ir užsidegė Indonezijos karinis lėktuvas, praneša telegraph.co.uk. Žuvo 17 specialiųjų pajėgų praktikantų, kurie mokėsi šokti su parašiutais, 6 įgulos nariai ir instruktorius. Tiksliai neaišku, kas sukėlė avariją, tačiau žinoma, kad oro sąlygos buvo blogos, o lėktuvas buvo senas – pagamintas prieš 32 metus. Indonezija pasiskundė, kad dėl Amerikos ginklų embargo, kuris tik neseniai buvo panaikintas, jai trūksta finansavimo ir kyla technikos priežiūros problemų.

### AFRIKA

#### NAIROBIS

Somalia piratai pirmadienį pagrobė Taivano ir Didžiosios Britanijos krovinius laivus, pranešė pareigūnas, sekantis informaciją apie piratavimą šiame regione. Su šiais dviem piratavimo atvejais per pastarąsias dvi paras pagrobtų laivų skaičius šiame regione pasiekė 5.

**ATLANTIC**  
**Express Corp.**

**1-800-775-SEND**  
[www.atlanticexpresscorp.com](http://www.atlanticexpresscorp.com)

**Ocean Freight**

Krovinių gabenimas laivu į visas pasaulio šalis.

**Air Freight**

Krovinių gabenimas lėktuvu į visas pasaulio šalis.

**Auto Export**

Automobilių pirkimas bei siuntimas į visas pasaulio šalis.

**Trucking**

Krovinių pervežimas visoje Amerikoje.

**Small Packages**

Smulkių siuntinių siuntimas bei pristatymas į namus Lietuvoje, Latvijoje, Estijoje, Baltarusijoje bei Ukrainoje.

**8801 78th Ave Bridgeview, IL 60455 Tel. 1 708-599-9680**  
**Fax. 1 708-599-9682 Tel. 1 800-775-7363**



## Gal Jūsų nuosavybė yra Illinois valstijos išde?

Illinois valstija yra sukau-  
pusi daugiau nei 1 bilijono vertės  
pamestos ar apleistos nuosavy-  
bės, kuri priklauso valstijos gy-  
ventojams. Tai įvairios užmirštos  
banko sąskaitos ar nekilnojama-  
sis turtas, kuris nepasiekė tik-  
rųjų savo šeimininkų. „The Cash  
Dash“ programa yra sukurta  
tam, kad šį turtą būtų galima  
susigrąžinti.

Siame sąraše pateikiamos  
pavardės tų žmonių, kurie nuo  
2008 m. rugpjūčio turi neatsiim-  
to turto banko seifeliuose („safe  
deposit box“), daugiau nei 100  
dol. grynujų pinigų, akcijų, ob-  
ligacijų ar investicijų. Norėdami  
ieškoti visoje duomenų bazėje,  
apsilankę tinklalapyje [www.treasurer.il.gov](http://www.treasurer.il.gov), paspauskite „Cash  
Dash“ nuorodą.

Ambrasas Vytautas, 4814 W.  
Wolfram St., Unit B, Chicago.  
Ambrasiene Zivile, 4814 W.  
Wolfram St., Unit B, Chicago.  
Arliunas Charles A, 1923 S.  
Allport St., Chicago.  
Augustinas Giedre, 4008 S.  
Brighton Pl, Chicago.  
Baginskis DariaDarius, 4844 W.  
Balmoral, Chicago.  
Baliunas Adolph,  
Baliunas Anna,  
Balius Charles T, 41 N. Ardmore,  
Villa Park.  
Belzekas Carol Renne, 1820 W.  
Farragut Ave., Chicago.  
Belzekas Stanley, R Jr, 1820 W  
Farragut Ave., Chicago.  
Butkus Roman, 3645 W 64th Pl  
FL 1, Chicago.  
Egle A, 293 So. Circle Dr,  
Palatine.  
Gedvilas Frank J, 4639 S. Her-  
mitage Ave., Chicago.  
Ignatonis Vida K, 10S555 Whit-  
tington Ln., Naperville.  
Ignatonis Diana M, 10S555  
Whittington Ln., Naperville.  
Ivinskis Laurynas, 212 E Adams  
St, Villa Park.  
Januskevicius Saulius, 18839  
Wolf Road Unit 9 Bldg 4, Mokena.  
Jocius Irene M, 7300 W 56th St.,  
Summit Argo.  
Jonelis Robert E. Est, 142 W  
Lake Shore Dr, Tower Lakes.  
Kavaliauskas Antanas, 10S460  
County Line Road, Burr Ridge.  
Kavaliauskiene Aldona, 10S460  
County Line Road, Burr Ridge.  
Kazlauskas Martha, 2243 W. 21st  
Place, Chicago.  
Kazlauskas Raymond, 2243 W  
21st Place, Chicago.  
Kazlazskas Robin.  
Keraminas Nancy, 8249 N.  
Osceola Ave., Niles.  
Keraminas Vidutis, 8249 N.  
Osceola Ave., Niles.  
Kucinskas Mark, 17418  
Mulberry Ln, Tinley Park.  
Kupstys Anna, 6511 S. California  
Ave. 1st Fl. W, Chicago.  
Kupstys Ellen N, 4135 W 93rd Pl.  
Apt 2 W, Oak Lawn.  
Laukaitis Barbara A, 300 Bur-  
lington Ave., Downers Grove.  
Laudonckas James, 3146 Harvey,  
Berwyn.  
Laudonckas Leann, 3146 Harvey,  
Berwyn.  
Levanas Antanas, 5324 S. Hunt  
Ave., Summit.  
Levanas Janina, 5324 S. Hunt  
Ave., Summit.

Liepa Juozas, 7031 W. 71st St,  
Chicago.  
Liepiene Nijole, 7031 W. 71st St.,  
Chicago.  
Lisauskas Charles M, 294 Poplar  
Ave., Elmhurst.  
Lisauskas Connie, 294 Poplar  
Ave., Elmhurst.  
Marcinkus Ashley J, 27W100  
Tamarack Dr., Winfield.  
Lukosevicius Rokas, 10009 Linda  
lane, Des Planes.  
Marcinkus Brenda L, 27W100  
Tamarack Dr., Winfield.  
Mickevicius A  
Mickevicius A ESQ.  
Morkunas Anthony V, 4135 W.  
93rd Pl, Apt 2 W, Oak Lawn.  
Morkunas Barbara, 4135 W. 93rd  
Pl, Apt 2 W, Oak Lawn.  
Morkuniene Ilona, 3127 N.  
Mango Ave., Chicago.  
Neimantas Zita, 7224 Park Ave.,  
Summit.  
Olekas Virmantas, 11148 S.  
Spaulding Ave., Chicago.  
Olekiene Ilona, 11148 S. Spaul-  
ding Ave., Chicago.  
Pabedinska Albinas, 6606 S.  
Troy, Chicago.  
Petrulis Laima V, 15829 W. 139th  
St., Lockport.  
Petrulis Vytautas L, 15829 W.  
139th St., Lockport.  
Petrusaitis Eleanor M, 1522 W.  
Hollywood Ave. Apt 2, Chicago.  
Petroshius Edward, 506 10th St.,  
Waukegan.  
Petroshius Lawrence, 506 10th  
St., Waukegan.  
Plechavicius Petronele, 339  
Home Ave., Oak Park.  
Pulikas Antanas, Oak Lawn.  
Pulikas Julia, Oak Lawn.  
Puzas Darius, 10008 Holly Ln  
Apt 1 N, Des Plaines.  
Puziene Ausra, 10008 Holly Ln  
Apt. 1 N, Des Plaines.  
Rasgaitis James A, 1649 N.  
Newcastle Ave., Chicago.  
Rekasis Jo A, 12115 Ann St.,  
Blue Island.  
Rekasis Jolyn, 12115 Ann St.,  
Blue Island.  
Rekasis Sara R, 12115 Ann St.,  
Blue Island.  
Rimgaudas Nemickas, 1632 W.  
Pierce, Chicago.  
Rimkus Andriejus, 6266 S. Boca  
Rio Dr., Oak Forest.  
Rimkus Judith, 100 S. York St.,  
Elmhurst.  
Sauciuniene Irena, 4601 Du-  
moulin Ave., Lisle.  
Shuminas Jessica, 5345 S.  
Talman, Chicago.  
Shuminas Paul, 5345 S. Talman,  
Chicago.  
Shuminas Theresa, 5345 S.  
Talman Ave., Chicago.  
Simkus Robert, Peter, 409 Flock  
Avenue, Naperville.  
Simkus Sharyl Ann, 409 Flock  
Avenue, Naperville.  
Smielieauskas Irene, 4043 Dean  
Drive, Oak Lawn.  
Spokas Vytas, 2 Grandview Ct.,  
Algonquin.  
Stiklius Allen, 71 Sparrow Rd.,  
Carpentersville.  
Stiklius Carol A, 71 Sparrow Rd.,  
Carpentersville.  
Stupka Joseph, 234 Dorsetshire  
Dr., Steger.  
Stuopis Roma, 4135 W. 93rd Pl.  
Apt. 2 W, Oak Lawn.  
Sturys Jolita, 13842 W Stoneoak  
Way, Homer Glen.



## LYDI ŠVENTADIENIS

Velykų sekmadienis

### „PASIGAILĖK MŪSŲ!“

**BR. RAMŪNAS MIZGIRIS, OFM**

*Judas Iskarijotas, vienas iš Dvy-  
likos, nuėjo pas aukštuosius kunigus,  
pasiryžęs išduoti Jėzų. Tai išgirdę, jie  
apsidžiaugė ir pažadėjo jam pinigų.  
Jis ėmė ieškoti progos Jėzų išduoti.*

*Pirmąją Neraugintos duonos die-  
nį, kada aukojamas Velykų avinėlis,  
mokiniai sako Jėzui: „Kur paruošti  
tau Velykų vakariene?“ Jis išsiunčia  
du mokinius, tardamas: „Eikite į  
miestą. Ten jus sutiks žmogus, van-  
dens ąsočiu nešinas. Sekite iš paskos  
ir, kur jis nuves, sakykite namų še-  
imininkui: ‘Mokytojas liepė paklausi-  
ti: kur man skirtoji menė, kurioje ga-  
lėčiau su mokiniiais valgyti Velykų  
vakariene?’ Jis parodys jums didelį  
aukštutinį kambarį su baldais. Ten ir  
paruoškite mums.“ Mokiniai išėjo ir  
nuvyko į miestą. Jie rado visa, kaip  
buvo sakęs Jėzus, ir paruošė Velykų  
stalą.*

*Vakare jis atėjo su Dvylika. Be-  
valgant prie stalo vakariene, Jėzus  
prabilo: „Iš tiesų sakau jums: vienas  
iš jūsų, valgančių su manimi, išduos  
mane.“ Jie labai nuliūdo ir ėmė už  
kito klausinėti: „Nejaugi aš?“ O  
jis tarė: „Vienas iš Dvylikos, kuris  
dažo su manimi viename dubenyje.  
Tiesa, Žmogaus Sūnus eina savo ke-  
liu, kaip apie jį parašyta, bet vargas  
žmogui, kuris išduos Žmogaus Sūną.  
Geriau jam būtų buvę negimti.“*

(Mk 14, 10-21)

**Šv. Romano Melodo  
(† apie 560) homilija**

Kas, tai išgirdęs, nebuvo apstul-  
bintas? Kas, tai išvydęs, nesudrebėjo?  
Jėzus, pasveikintas išdavikiško bu-  
činio, Kristus, parduotas pavydo, Die-  
vas, savanoriškai atsiduodantis pan-  
čiams! Kaip visata tebeegzistavo tą  
valandą, kai Juo buvo prekiaujama,  
kai Jį pardavinėjo, kai buvo išduo-  
damas Teisėjas? Pasigailėk, pasigai-  
lėk mūsų Tu, kuris pakeli visas kal-  
tes, kuris lauki visų atgailaujančiųjų!

Kai jis, mylimasis, kuris Tave at-  
metė, pašauktasis, kuris Tave aplei-  
do, karūnuotasis, kuris Tave ižeidė,  
tebesvarstė apie savo žabangus, pla-  
nuodamas Tavo žmogžudystę, Tu, o  
gailėstingasis ir kantrusis, trokš-

damas iki mirties parodyti savo neap-  
sakomą meilę žmogui, pripildei du-  
benį, palenkei nugarą, tapai tarnū  
Tarnu. O Judas Tau, o Išganytojai,  
ištiesė kojas, kad jas nuplautum!  
Pasigailėk, pasigailėk mūsų Tu, kuris  
pakeli visas kaltes, kuris lauki visų  
atgailaujančiųjų!

Vandeniū Tu nuplovei kojas, bė-  
gusias Tave išduoti, ir mistiniu mais-  
tu Tu maitinai savo gailėstingumo  
priešą. Tu pradžiuginai vargšą savo  
malonėmis, savo dovanomis auginai  
apgailėtiną būtybę, padarydamas ją  
turtinga ir laiminga. Pasigailėk, pasi-  
gailėk mūsų Tu, kuris pakeli visas  
kaltes, kuris lauki visų atgailau-  
jančiųjų!

Judai, visais atžvilgiais ir visą  
laiką tu buvai turtingas, nes savo  
rankose turėjai išdą, o širdyje nešiojai  
Kūrėją. Kas gi tau atsitiko, nelaimin-  
gasis, kad šiandien lyg neturtėlis tu  
nuėjai susirasti tų, kurie neturi tau  
ką duoti? Tikrai, ką gi jie tau duos, ką  
gausi iš jų mainais už Tąjį, kurį par-  
duodi? Dangų ir žemę, visą visatą  
mainais už Jį? Pasigailėk, pasigailėk  
mūsų Tu, kuris pakeli visas kaltes,  
kuris lauki visų atgailaujančiųjų!



Tu gavai trisdešimt sidabrinių?  
Paskaičiuok, Judai, ir pamastyk, ku-  
ris pranašas jau yra buvęs tokio  
sandėrio auka? Garsusis Juozapas: jis  
vaizduoja Jėzų, už kurį tu gavai už-  
mokestį. Pasigailėk, pasigailėk mūsų  
Tu, kuris pakeli visas kaltes, kuris  
lauki visų atgailaujančiųjų!

**Delfi.lt**

Sudeikis Juozas, 4545 S. Fairfield  
Ave., Chicago.  
Sudeikis Vaclovas, 4545 S.  
Fairfield Ave., Chicago.  
Tamulonis Karen B, 17028  
Pembroke Ave., Tinley Park.  
Tamulonis Lindsey P, Pembroke  
Ave., Tinley Park.  
Taukinaitiene Genovaite.  
Tranauskas Joseph, 514 South  
Main St., Naperville.  
Tubinas Albert A, 1005 Bank-  
field, Naperville.  
Tubinas Mary Anne, 1005 Bank-  
field, Naperville.  
Tumas Adelia M, 5946 W. School  
St., Berkeley.  
Tumas Pete D, 5946 W Shool St.,  
Berkeley.  
Vaitys Casimir P, 29649 N. Wau-

kegan Rd. Apt. 107, Lake Bluff.  
Vaitys Stefania A, 29649 N.  
Waukegan Rd. Apt. 107, Lake Bluff.  
Valaitis Daiva, 2544 N. Montrose  
Ave., Chicago.  
Vaskys Mindaugas, 8424 W. 165  
Place, Tinley Park.  
Vaskiene Vaida  
Zalnieraitis Regina, 1121 W.  
Ogend Ave., Naperville.  
Zelenis Vytautas, 9728 S. Tripp  
Ave., Oak Lawn.  
Zerinskas AnnMarie E, 5618 S.  
Kenneth Ave., Chicago.  
Zerinskas Charles A, 5618 S.  
Kenneth Ave., Chicago.  
Zerinskas Jerry, 5618 S. Kenneth  
Ave., Chicago.  
Zickus David A Sr, 401 Brook-  
wood Terr, McHenry.



# PINKLĖS

## Romanas

### Vytautas Čepiauskas

Nr. 68

Aš lyg nujausdama atsisukau, pamojavau, jis atsakė tuo pačiu, bet taip nedrąsiai, liūdnei, lyg būdamas visai kitur. Tada aš neįtariau, bet man kažkodėl pasidarė taip nesmagu, neramu. Spėlioju, kodėl taip? Ir pusryčiai ne tokie kaip visada, ramūs, be skubėjimo, ir per langą pamojavo. Susitarėm susitikti poliklinikoje, prie kardiologinio kabineto, o žmonių tą dieną – durys neužsidarė, nė nepajutau, kaip diena praėjo. Pasižiūriu į laikrodį, kad jau dešimt po, nukleikiu prie kabineto – nėra, paklausiau registratūroje – nėra. O jis visada buvo punktualus. Išsigandau, pamaniau – gal priepuolis, maža kas, ir pasileidau namo. Dar kol įėjau, puolu šen, puolu ten, šaukiu vardu – nė gyvos dvasios. Nusileidau į rūšį, kaip užrikau iš visos gerklės: Augi! – ir nustėrau. Iš katilinės, išblyškęs kaip Jėzus Kristus, suodinomis kelnėmis, išsitraukusiais prasagstytais marškiniais ir nubrozditu veidu, išeina mano Augis. Ko tu čia nasrioji? – prasižiojo su tokia neapykanta, kad jo žodžiais galėtum akmenis apversti. Be reikalo, sako, čia atėjai. Ir nešūkau kaip pakvaišus, dar kas nors išgirs. Matytum, visas išblyškęs, akys kažkur klaidžioja. Galvoju, jei infarktas ištiko, tai nugriuvo ir nusibrozdino. Persigandau. Tik tu nejudėk, sakau, neik, pastovėk čia vietoje, išbėriau vienu atsikvėpimu, o jis, kad užriko: Niekoman nėra! Nepanikuok ir netriesk į kelnes!

Jaugilas kilstelėjo akis.

– Taip taip, nesistebėk, tokių žodelių pažerdavo, kad tik laikykis. Anksčiau, kol tie judošiai neužkabino, buvo visai kitas žmogus. Linksmas, žvalus, pilnas kūrybinių minčių, o jeigu pavargdavo, tai snusteldavo ant fotelio įsitaisęs, o atsikėlęs sakydavo galiu vėl kalnus versti!

– Nežinojau, – kraipė galvą Jaugilas, niekaip negalėdamas tokio Augustino įsivaizduoti.

– Taaaip, – atsiduso Vincenta. – Pamačiau, kad jis vos laikosi ant kojų, tai, norėdama padėti, paėmiau jo ranką, užsikėliau ant peties, einam, sakau į viršų, bet jis tvirtai suspaudė mano riešą ir stumtelėjo atgal. Pabūgau. Pamaniau – toks vyras, jeigu trenks... Nors jis niekada nė pirštu nepalietė, gink Dieve. Paskiau jis atsileido ir emė kartoti tuos pačius žodžius lyg sugedus plokštelė: nepyk, atleisk man, aš bevalis ir vėl tą patį, ir vėl... Pagaliau užlipom į kambarį, pastūmiau aš jam kėdę, bet jis nesėdo. Tu pati sėsk! – metė piktai. Aš paklusau ir atsisėdau priešais, o mintys blaškėsi kaip musė voratinklyje, rankos drebėjo, ir aš sugniaužiau pirštus, kad nepastebėtų, o jis vaikščiojo po kambarį, atsiprašinėjo, gyrė, kad aš labai gera, o jis bevalis. Gal kavos puodelį? – kreipėsi Vincenta į Jaugilą.

– Ačiū, nesivargink...

– Aš greit, – pasakė ir išbėgo.

#### Trisdešimt septintas skyrius

Jaugilas žiūrėjo į priešais kabančią natiurmortą: puodelis su nebaigta gerti kava, pustūstės taurės vyno, juodos duonos riekutės, gėlių vazonas. Jo žvilgsnis apsisistojo ties Augustino portretu, po kuriuo pamerktos gėlės. Kiek dienų praleista kartu, kiek kelionių! Visada linksmas, mėgstas humora, net nesinori tikėti tuo, ką ji pasakoja. Jaugilas matė, kaip jie lipa į saulės apsvaigintas kopas Nidoje, fotografuojasi prie Tomo Mano namelio, žaidžia šachmatais. Nervinis sutrikimas jam liko tartum negyjanti žaizda. Žinoma, daugiausia jam kraujo sugadino saugumas. Vengia, sako, žmonės susitikti, bijo kalbėti, tarsi aš būčiau maru užsikrėtęs. Kartą Jaugilas, žaisdamas su Augustinu šachmatais, užsiminė apie KGB, tai šis plykstelėjo kaip benzinus nuo kibirkšties, išraudo, peršokęs pėstininką nukirto žirgą, dar labiau susinervino, pagaliau nubraukė atžagariu delnu visas figūras nuo lentos ir atsiseto. Einam, sako Jaugut, po mišką pasivaikščiosim, nėra ko čia smegenis džiovinti.

Vincenta atnešė termosą ir dėžutę tirpios kavos, padėjo sausainių, sūrio. Jaugilas užsiplikino kavos, gurkstelėjo, o ji tik prie lūpų pridėjo ir tęsė toliau:

– Vis atsiprašinėjo, atsiprašinėjo. Bet kas gi tau yra, Augi, klausiu aš jo, tu blogai jautiesi? Jis dėbtelejo į mane ir tyli, o aš palaikiau tai pritarimu. Tuoj, sakau, iškviesiu greitąją, ir sulig tais žodžiais pripuoliau prie telefono, nukėliau ragelį... Nėkvailiok!! – sugriaudė, veidas persimainė, akys susiaurėjo iki plyšiukų, apatinis žandikaulis išsišovė. Stvėrė man iš rankos ragelį, išplėšė laidus ir trenkė į kampaną tokia jėga ir įniršiu, jog skeveldros išlakstė po visą kambarį. Aš tau, sako, taip padarysiu, kad niekada iš čia neišeisi! Akys stulpu, visas suakmenėjo, stovėjo tvirtai įsišpyręs į grindis, kaip siena. Einam, pamatysi... – Ji pakilo nuo kėdės, o Jaugilas, vis dar abejonių draskomas, nusekė pavymui. Iš tikrųjų, laidai kudaravo, apmušalai toje vietoje, kur kabojo telefonas, atplyšę, o ant grindų pilna žibančių druzgų. – Tu matai?! Tai bent dėjo, ar ne? – Jaugilas liūdnei lingavo galvą. – Stovėjom vienas prieš kitą: aš baimės apimta, jis itūžęs, pablyškęs, akys kandžios. Augut, kas tau? – sulemenau išsigandusi. O ką tu manai, vožtels atžagaria ranka per sprandą, ir baigta. Pradėjau raminti: Augi, sakau, argi aš tau blogo norėjau, ko tu šelsti? Atleisk man, Vinciuone, atleisk, – ištarė vos pažįstamu balsu, panašesniu į dejonę ar atodūšį, ir kažkaip suglebo: pečiai nulinko, rankos nukaro kaip marionetės ir, atrodė, vos užteko jėgų kalbėti. Tu žinai, sako, aš blogas žmogus, o tu visada buvai gera, – tai pasakęs šyptelėjo, – nerūstauk, sako, aš tau viską pasakysiu. Pyktis dingo, vėl tapo liūdnas, švelnus, bet raudonis prapuolė, taip ir liko išbalęs lyg kreida.

Jie sugrįžo prie stalo. Jaugilas matė, kad jos akys paraudusios lyg išpliktos, o vokai pabrinkę. Ji gurkstelėjo kavos, pažvelgė į priešais sėdintį it mieta prarijusį ir gaudantį kiekvieną jos žodį Jaugilą ir tęsė:

– Aš pradėjau įtarti – kažkas negerai, bet kas jam yra – nenujaučiau. Šitaip pasikeitusio dar niekada nebuvau mačiusi. Užpyksta tai užpyksta, bet kad neleistų išeiti, telefoną daužytų...

**Bus daugiau.**

## Akių ligos

**ARAS ŽLIOBA, M.D.**  
**AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA**  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

**DR. ŽIBUTĖ ZAPARACKAS**  
**DR. PAUL KNEPPER**  
Akių ligos – chirurgija  
150 E. Huron, Suite 1000  
Chicago, IL 60611  
Valandos pagal susitarimą  
Tel. 312-337-1285

## Dantų gydytojai

**EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.**  
**DANTŲ GYDYTOJAS**  
Lietuviams sutvarkys dantis už prieinamą kainą.  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai.  
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL  
55 E. Washington, Suite 2401,  
Chicago, IL  
Tel. 708-422-8260.

## SKAUSMO GYDYMAS

**DR. RENATA VARIAKOJYTĖ**  
**SKAUSMO GYDYMO SPECIALISTĖ**  
7600 W. College Drive  
Palos Heights, IL 60463  
Tel. 708-361-5550  
Nugaros, kaklo, galvos, sąnarių  
bei kitų skausmų gydymas

## DR. JOVITA KERELIS

**DANTŲ GYDYTOJA**  
9525 S. 79 th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. (708) 598-8101  
Valandos pagal susitarimą

## Širdies ir kraujagyslių ligos

**VIDAS J. NEMICKAS, M.D.**  
**KARDIOLOGAS – ŠIRDIES LIGOS**  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Kab. tel. 773-471-3300

## Vidaus ligos

**EDMUNDAS VIŽINAS, M.D., S.C.**  
**VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS**  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. Sts. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos pagal susitarimą

**SKELBIMŲ SKYRIAUS**  
TEL. 773-585-9500

## KAS LIETUVOS JAUNIMĄ VEJA MOKYTI SVETUR?

**Atkelta iš 3 psl.** nėra labai plačiai svarstomos ir retai būna pagrindiniu motyvu. Vis tik daugiausia lemia finansai ir studijų kokybė.

– **Kokiais pažymiais reikia baigti vidurinę mokyklą, kad būtų galima įstoti į užsienio universitetą?**

– Mokyklos baigimo pažymiai turi didelę reikšmę stojant į Di-džiosios Britanijos universitetus. Dalis universitetų jau nebereikalauja tarptautinio anglų kalbos IELTS pažymėjimo, o pripažįsta mūsų brandos atestato anglų kalbos pažymius. Tai ypač svarbu ir labai skiriasi nuo Lietuvos, kai stojant į tam tikras specialybes Didžiojoje Britanijoje yra daugiau kreipiamas dėmesys į konkrečius kiekvieno abituriento gebėjimus, jo motyvaciją ir darbus, o ne tik į bendrą vidurkį. Kartais žmogus turi ypatingų gebėjimų menai, bet jis imamas vertinti pagal tai, kokie jo matematikos ir fizikos pažymiai.

– **Ar užsienio aukštųjų mokyklų diplomai palengvina darbo paiešką Lietuvoje?**

– Didžiosios Britanijos diplomai vienareikšmiškai palengvina darbo paiešką Lietuvoje. Šiuo metu vis daugiau studentų, baigusių studijas Didžiojoje Britanijoje, papildoma darbo rinką Lietuvoje ir darbdaviai jau suskubo įvertinti, kad pabaigusiujų ten ir čia skiriasi ne tik motyvacija ir požiūris į darbą. Jų praktinė patirtis, įgyta studijų metu, smarkiai lenkia baigusiujų Lietuvoje. (...)

– **Lyginant su Lietuvos padėtimi, kiek už studijas reikia mokėti Didžiosios Britanijos universitetuose?**

– Lietuvoje studijų kainos vis dar tvirtinamos, tačiau, kaip minėjau, pasiėmus paskolą ir turint galimybę dirbti iki 20-ies valandų per savaitę, tikrai finansinė našta Didžiojoje Britanijoje gali būti mažesnė nei klaidpėdiečiui studijuojant Vilniuje. Vertinant dabartinę Lietuvos padėtį, ko gero, gauti darbą šiuo metu būtų beveik neįmanoma.

Sutrumpinta.

„Londono žinios“

**Sofia Pumputis**, gyvenanti **Downers Grove, IL**, pratęsė laikraščio prenumeratą ir kartu paaukojo „Draugui“ 50 dol. auką. Nuoširdžiai ačiū.

**S. Sendzikas**, gyvenanti **Lietuvoje**, atsuntė „Draugui“ 50 dol. auką. Labai ačiū.

**Vytas Saulis**, gyvenantis **Hinsdale, IL**, pratęsė „Draugo“ metinę prenumeratą ir paaukojo 50 dol. auką. Nuoširdžiai Jums ačiū.

**Stase Korius**, gyvenanti **Santa Monica, CA**, pratęsė metinę „Draugo“ prenumeratą ir paaukojo 50 dol. auką laikraščiu paremti. Nuoširdžiai dėkojame.

**Anelė Apeikis**, gyvenanti **Los Angeles, CA**, pratęsė metinę „Draugo“ prenumeratą ir paaukojo 100 dol. auką laikraščio išlaidoms sumažinti. Nuoširdžiai dėkojame už dosnią auką.

**Alexsandra Sagys**, gyvenanti **Euclid, OH**, parėmė „Draugą“ 50 dol. auka. Labai ačiū.



# Čiurlionio galerijoje atidaryta ČLM mokinių darbų paroda

## Fotoreportažas



Mokinių darbų parodos Čiurlionio galerijoje atidarymo metu. (Iš kairės): Ramunė Slavikienė, Viktorija Turapinaitė, mokyklos direktorė Jūratė Dovilienė ir Daiva Blažulionienė.



Parodos atidarymas.



Mokytoja Vaida Lagoneckytė padeda išdėlioti parodos darbus.



Klarnetu grojo A. Drukteinytė ir D. Aleksonytė.

To dar nebuvo! Pirmą kartą per penkiasdešimt gyvavimo metų Čiurlionio galerija, kurioje darbus rodo profesionalūs menininkai, suruošė Čikagos lituanistinės mokyklos (ČLM) mokinių darbų parodą. Čikagos lituanistinė mokykla, susikūrusi iš trijų benykstančių mokyklų – Dariaus ir Girėno, Čikagos aukštesniosios ir K. Donelaičio, baigia savo 17-uosius mokslo metus. Šiuo metu mokykloje mokosi per 300 mokinių. Mokiniai ne tik mokosi lietuvių kalbos, literatūros, Lietuvos istorijos ir geografijos. Neatsiejama mokymosi dalis yra šokis, daina, kultūra, menas. Kad būtum tikru lietuviu, neužtenka vien kalbėti lietuviškai. Tai puikiai supranta mokyklos administracija, mokytojai, tėvų komitetas.

Kasmet mokykloje rengiama Lietuviško žodžio šventė, kurios metu ruošiamos vienadienės mokinių darbų parodėlės. Tie, kas jas matydavo (ir tie, kurie jas ruošdavo), visada gailėdavosi, kad tokios įdomios parodėlės vyksta tik vieną dieną. Tad šiemet, minint Lietuvos vardo tūkstantmetį, pasiūlius Čiurlionio galerijai Jaunimo centre, buvo nutarta mokinių kūrybą parodyti platesniam žiūrovų ratui. Taip gimė paroda „Dovana Lietuvai“. Apžiūrint šią parodą žiūrovui sunku net įsivaizduoti, kad šie mokinių darbai, išskyrus vieną kitą, sukurti lituanistinėje mokykloje pamokų metu. Tai didelis Čikagos lituanistinės mokyklos mokytojų triušo vaisius. Ypatin-gai norisi pažymėti tautodailės mokytojas Daivą Blažulionienę ir Ramunę Slavikienę, kurios ne tik supažindina mokinius su lietuvių liaudies menu, bet ir suruošė šią puikią parodą.

Susirinkę į atidarymą žiūrovai stebėjosi, kiek daug ir įdomių darbų sukūrė mokiniai. Parodos atidarymo metu buvo surengtas nedidelis mokinių koncertėlis. Klausytojai galėjo

pasiklausyti mokinių grojimo fortepijonu, klarnetu, smuiku ir išgirsti mokinių kūrybos eilėraščių, skirtų Lietuvos vardo paminėjimo tūkstantmečiui. Mokinius į koncertą sukviētė mokytoja Viktorija Turapinaitė.

O kiek smagumo buvo patiems mokiniams, šeštadienį, balandžio 4 d., atėjusiems į mokyklą. Jų darbai kabo tikroje galerijoje!

Paroda „Dovana Lietuvai“ Čiurlionio galerijoje Jaunimo centre veiks iki balandžio 27 d. Galerijos darbo valandos – kasdien, išskyrus pirmadienį ir antradienį, nuo 12 val. p. p. iki 6 val. v. Jei dar nematėte parodos, kviečiame apsilankyti, tikrai nenu-sivilsite.

„Draugo“ info



Smuiku griežė Ugnė Jurgaitytė.



Muzikinėje programoje dalyvavo Karolis Abrutis.

Laimos Apanavičienės nuotraukos



## HÜTTENFELD, VOKIETIJA



Dainuoja ansamblis „Leliukai“.

## Nepriklausomybės šventės minėjimas

**PETRAS VERŠELIS**

Vasario mėn. 28 d. Hüttenfelde įvyko centrinis Vokietijos Lietuvių Bendruomenės (VLB) Nepriklausomybės šventės minėjimas.

Iškilmės pradėtos, kaip lietuviams įprasta, Dievo pagarbiniu – pamaldomis. Ekumenines pamaldas Hüttenfelde katalikų Švč. Jėzaus Širdies bažnyčioje laikė Lietuvos vyskupijų konferencijos delegatas užsienio lietuviams prelatas Edmundas Putrimas, atvykęs iš Toronto. Su juo kartu pamaldas šventė evangelikų liuteronų kunigas Valdas Žielys (iš Hageno) ir katalikų kunigai Vidas Vaitiekūnas (iš Dorsteno) ir Jonas Dėdinas (iš Hüttenfelde). Pamaldas praturtino Šiaurės Reino Westfalijos moterų folkloro ansamblis „Leliukai“, vargonais grojo dr. Vytautas Lemke (iš Hemsbacho). Kun. Žielys perskaitė Lietuvos evangelikų liuteronų vyskupo Mindaugo Sabučio, kuris labai norėjo dalyvauti Nepriklausomybės šventės iškilmėse Vokietijoje, tačiau negalėjo atvykti, pamokslą.

Po pamaldų ir Renhofo fotogalerijos atidarymo šventė buvo tęsiama Hüttenfelde viešose patalpose – Bürgerhause. Po Lietuvos ir Vokietijos himnų ir audiovizualinio pristatymo bei trumpo filmo apie Lietuvos tūkstantmetį VLB valdybos pirmininkas Antanas Šiugždinis atidarė renginį, pasveikindamas garbės svečius, tarp jų ir Vytautą Landsbergį, kuris išvedė Lietuvą iš sovietų vergijos į laisvę ir nepriklausomybę. Šiugždinis taip pat sveikino Lietuvos ambasadorių prie NATO Briuselyje Liną Linkevičių, ambasadorių prie Europos Tarybos Strasburge Gediminą Šerkšnį, Hesseno žemės ministrą Michael Boddenberg, Vokietijos Parlamento deputatą Michael Meister, Europos Parlamento deputatą Michael Gabler, LR ambasados Berlyne pasiuntinį Gintautą Vasiulį, ambasados Berlyne patarėją Vyta Gudavičių, Lietuvos garbės konsulą Frankfurte Achim Naumann, ekonomikos atašė Liutartą Labanauską, Mainzo vyskupijos ordinariato atstovę Doris Gagiannis ir daugybę kitų apskrities ir miesto administracijos bei dvasininkijos atstovų. Po tokio ilgo pasveikinimo ir tylos minutės gruodžio mėnesį mirusiam Vasario 16-osios gimnazijos direktoriui Andriui Šmitui atminti VLB pirmininkas savo neilgoje, ta-

čiau labai turiningoje kalboje. Šiugždinis sakė, kad šiais metais švenčiame ne tik Lietuvos vardo pirmą raštišką paminėjimą Quedlinburgo metraščiuose, bet ir didžiujamės, kad Vilnius yra Europos kultūros sostinė.

Toliau pasirodė folkloro dainininkė Danaja, kuri neseniai išleido savo pirmąją kompaktinę plokštelę „Wind of Baltic“. Vyko sveikinimai. Pirmas žodį tarė naujasis Hesseno žemės federacijos reikalų ministras Michael Boddenberg. Ministras pasakė, kad nuo 1988 m. iki 1991 m. – tada jam buvo apie 30 metų – jis labai daug girdėjo apie Sąjūdžio vadovą ir jį tiesiog dievino. Dėl to šiandien jis didžiuojasi, kad turi galimybę šią asmenybę asmeniškai susitikti ir su ja susipažinti. Po ministro kalbėjo bundestago deputatas Michael Meister, apskrities administracijos narys Gottlieb Ohl, kuris perdavė ir apskrities viršininko Matthias Wilkes linkėjimus, ir Hüttenfelde seniūnas Walter Schmitt, pasveikindamas susirinkusius ne vien savo, bet ir Lampertheimo burmistro Erich Maier ir miesto tarybos ir administracijos vardu.

Galų gale buvo pasiekta Vokietijos lietuvių Nepriklausomybės šventės minėjimo svarbiausia dalis – Vytauto Landsbergio paskaita tema „Trys Vasario 16-osios“. 1918 m., 1949 m. ir 1989 m. vasario mėn. 16 d. buvo pasirašytos deklaracijos, turinčios pamatinės reikšmės Lietuvos valstybingumo atkūrimui ir gynimui. Apie 1918 m. Nepriklausomybės akto pasirašymą lietuviams pasakoti nereikia – faktas yra visiems gerai žinomas. Tačiau beveik visai nežinoma yra apie 1949 m. antrąją Vasario 16-ąją. Aštuoni kovojančios Lietuvos karinių apygardų partizanų vadai pasirašė dokumentą, kuriuo buvo suvienytos visos Lietuvos rezistencijos pajėgos į vieną Lietuvos laisvės kovos sąjūdį. Be to, tame dokumente jie nubrėžė būsimos laisvos Lietuvos konstitucinių principų gaires. Svarbiausia buvo, kad Lietuva turi būti demokratinė respublika, besiremianti 1922 m. Konstitucijos dvasia. Trečiojoje Vasario 16-oje dalyvavo pats paskaitininkas. 1989 m. vasario mėn. 16 d. Sąjūdžio seimas paskelbė deklaraciją, kuria buvo pareikšta, kad Lietuvos tauta niekada nesusitaikė su valstybės suvereniteto praradimu ir nori gyventi nepriklausomai nuo bet kokio diktato. Sąjūdžio tikslas

### A † A BRONIUI POLIKAIČIUI

mirus, nuoširdžiai užjaučiame ilgametį „Draugo“ tarybos direktorių, brolių JUOŽĄ POLIKAITĮ, jo šeimą, Broniaus šeimą bei visus artimuosius.

*Dienraščio „Draugas“ leidėjai  
Draugo Fondo taryba*

Mielam šeimos draugui, pasišventusiam ateitininkui

### A † A BRONIUI POLIKAIČIUI

mirus, reiškiamo gilią užuojautą jo žmonai AURELIJAI, dukroms MIRGAI ir DALIAI, sūnui ARŪNUI, seserims, broliams, jų šeimoms ir artimiesiems.

*Marija Kuprienė  
Vida Kuprytė  
Jonas Kuprys  
Roma ir Saulius Kupriai*

### A † A KAZIMIERUI KREIVĖNUI

iškeliavus į Amžinybę, dalinamės skausmu ir kartu liūdime su jo giminėmis ir artimaisiais Amerikoje ir Lietuvoje.

*Amber Terrace Lemonte, kaimynai  
Česlova Bačinskienė  
Vaclava ir Klemensas Polikaičiai  
Regina Gaigalienė  
Pranutė Skruodienė  
Irena Boreišienė  
Stasė Miliauskienė  
Regina Sabaliūnienė  
Aldona ir Juozas Brizgiai  
Irena Putrienė  
Grażina ir Gediminas Kazėnai  
Dalia Barzdukaitė  
Irena Barzdukienė  
Vladas Ruzga  
Raminta ir Vladas Sinkai*

kovoti prieš nuopolį ir išsigimimą, statyti naujus Lietuvos gerovės pamatus, kurti laisvo ir demokratiško tautos apsisprendimo sąlygas. Šiuos tikslus Lietuva pasiekė – ji yra nepriklausoma valstybė, Sovietų Sąjunga yra dingusi iš žemėlapių puslapių. Po Landsbergio paskaitos vyko „Leliukų“ ansamblio, vadovaujamo Danajos, pasirodymas.

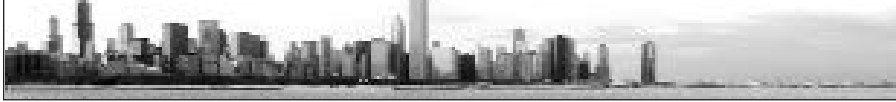
Po ilgesnės pertraukos prasidėjo kita Nepriklausomybės šventės minėjimo dalis – Vasario 16-osios gimnazijos mokinių koncertas. Meninė programa pradėta inscenizacija „Amžinai gyva“. Po to pasirodė, šoko, dainavo, grojo įvairios tautinių šokių grupės, gimnazijos chorai, mokinių muzikiniai ansambliai ir orkestrai. Meninei programai vadovavo Vasario 16-osios gimnazijos muzikos mokyto-

jas Gintaras Ručys, šokių choreografiją paruošė Audronė Ručienė.

Akademeinei ir kultūrinei programai pasibaigus, prasidėjo linksmoji dalis. Šokiams grojo ir svečius linkmino legendinė pop grupė „Vairas“, kuri jau penktą kartą koncertavo Hüttenfelde. „Vairas“ įsikūrė 1960 m. ir yra viena iš seniausių pop grupių Lietuvoje. Jau pirmaisiais savo gyvavimo metais, juodžiausiais sovietų laikais, „Vairas“ grojo vakarietišką muziką, kas tuometinei Lietuvos politinei vadovybei labai nepatiko. Vokietijos lietuviai labai mėgsta „Vairo“ grupę, nes dainininkai ne vien gerai moka groti visas lietuviškas ir tarptautines estrados melodijas, bet paprašius pagroja ir Rock'n'Roll dainų, net valsų ar polkų...



## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE



◆ **Lietuvių rašytojų draugijos literatūrinis vakaras „Pavasario vėjas“** įvyks š. m. balandžio 17 d., penktadienį, 7 val. v. Jaunimo centre, Čiurlionio galerijoje. Programos vedėjas poetas Linas Umbrasas. Programą atliks jaunieji kūrėjai.

◆ **Balandžio 18 d., šeštadienį, Pasaulio lietuvių centre** 10 val. r. Lietuvių studentų asociacija Iliojaus universitete Čikagoje (UIC) rengia seminarą-forumą tėvams ir būsiniams studentams apie studijas aukštesiose mokyklose. Asociacijos nariai studentai pasidalys savo patirtimi apie tai, kaip gauti stipendijas, nemokamai gyventi bendrabutyje, kur pradėti mokytis pirmiau – universitete ar community college. Taip pat bus pristatyta PLB Lituanistikos katedros veikla ir siūlomi kursai UIC. Visus susidomėjusius kviečiame apsilankyti.

◆ **Pasaulio lietuvių centro moterų renginių komitetas** rengia Atvelykio vaisės sekmadienį, balandžio 19 d. 12 val. p. p. didžiojoje salėje. Visi nuoširdžiai kviečiami smagiai praleisti popietę. Dėl smulkesnės informacijos prašome kreiptis į PLC raštinę tel.: 630-257-8787.

◆ **Balandžio 24 d., penktadienį, 7 val. v. Balzeko lietuvių kultūros muziejuje** Marcia Wegman kūrinių parodos atidarymas.

◆ **Kviečiame dalyvauti Lietuvių Fondo suvažiavime**, kuris vyks balandžio 25 d. Pasaulio lietuvių centro didžiojoje salėje. Registracija – 8:30 val. r. Suvažiavimo pradžia – 9:30 val. r.

◆ **Balandžio 26 d., sekmadienį** Morton East High School auditorijoje (2423 S. Austin Blvd., Cicero, IL) Lietuvių opera Čikagoje pristatys premjerą – Johann Strauss operetę „Šikšnosparnis“. Pradžia 3 val. p. p. Bi-

lietus galite nusipirkti: parduotuvėje „Lietuvėlė“ ir „Atlantic Express Corp.“. Jūsų dosni parama padės išvysti spektaklį. Aukus prašome siųsti: Lithuanian Opera, Co., Inc., 1S 204 Eliot Ln., Villa Park, IL 60181. Tel. pasiteiravimui: 773-501-6573.

◆ **Balandžio 26 d., sekmadienį:** Maria gimnazijos kavinėje (67 gatvės ir California Ave. sankryžoje) vyks seselių kazimieriečių „Games-Bingo Party“. Svečių bus laukiama nuo 12 val. p. p. Žaidimo pradžia – 2 val. p. p. Tel. pasiteirauti 773-776-1324 (seselė Genovaitė).

◆ **Gegužės 10 d. 1 val. p. p. sekmadienį** Jaunimo centre įvyks koncertas „Tau, mamyte“. Bilietus galima įsigyti „Lietuvėlėje“, „Smilgoje“, pas Morkūnus „Lith. Plaza“.

### IŠ ARTI IR TOLI...

◆ **Gateway klasikinės muzikos draugija** kviečia į Felix Mendelssohn koncertą smuikui ir orkestrui. Atlieka Gateway orkestras ir jauna smuikininkė Edita Orintaitė. Koncertai vyks: Holy Trinity Roman Catholic Church, 213 West 82nd St., New York, NY penktadienį, balandžio 17 d., 8 val. v. ir First Congregational Church, 108 Sound Beach Ave., Old Greenwich, Connecticut, šeštadienį, balandžio 18 d. 8 val. v. Daugiau informacijos: www.gatewayclassical.org

◆ **Gegužės 24 d., sekmadienį, Rivier kolegijos Dion Center salėje, Clement St., Nashua, New Hampshire**, vyks Lietuvos kultūros paveldo koncertas. Programą atliks jaunas, talentingas solistas Deividas Staponkus iš Vilniaus ir pianistė Aušra Motuzienė, kuri taip pat akompanuos solistui. Tai bus vienintelis jų koncertas Amerikoje.

## Amerikiečiai domėjosi margučių marginimu



### Margučių skutinėjimo užsiėmimo dalyviai.

Balzeko lietuvių kultūros muziejuje balandžio 28 d. vyko margučių skutinėjimo užsiėmimas. Organizatorius nustebino amerikiečių susidomėjimas šiuo senu tradiciniu menu. Į muziejų susirinko apie 50 dalyvių. Daugumos jų seneliai arba proseneliai – lietuviai, tačiau patys jie jau nebemoka lietuvių kalbos, tačiau stengiasi išlaikyti senas lietuviškas tradicijas.

Dailininkės Rasa Ibianskienė ir Živilė Ramašauskienė mokė margučių skutinėjimo technikas, kaip parinkti raštą, pasakojo, ką jis reiškia. Jos turėjo atsakyti į daugybę klau-

simų apie margučių dažymą, simbolius, Šv. Velykų tradicijas Lietuvoje. Dalyvius ypatingai žavėjo margučiai, esantys muziejaus fonduose, a. a. lietuvių menininkių Uršulės Astras ir Ramutės Pliplytės margučių kolekcijos.

Po užsiėmimo dalyviai aplankė muziejaus parodas ir žiūrėjo filmą „Lietuviškas kalendorius“. Ne vienas užsiėmimo dalyvis žadėjo savo išskutintais margučiais ne tik papuošti švenčių stalą, bet ir padovanoti svečiams ir artimiesiems, žaisti populiarius margučių daužymo ir ridenimo žaidimus.

**Rita Janz**

### Palaimintojo J. Matulaičio misijoje

14911 127th Street, Lemont, IL 60439 Tel. 630-257-5613  
www.matulaitismission.com  
matulaitismission@sbcglobal.net

#### Balandžio 9 d., DIDIJĄ KETVIRTADIENĮ,

**7 val. vakaro** – Paskutinė Vakariene, Eucharistijos įsteigimo šv. Mišios ir Švenčiausiojo Eucharistijos Sakramento garbinimas iki 10 val. vakaro.

#### Balandžio 10 d., DIDIJĄ PENKTADIENĮ,

**5:30 val. popiet** – Kryžiaus kelias.

**7 val. vakaro** – Kristaus Kančia, Šventojo Kryžiaus pagerbimo pamaldos.

#### Balandžio 11 d., DIDIJĄ ŠEŠTADIENĮ,

**8 v. vakaro** – Velykų Nakties budėjimas, suaugusiųjų Krikšto ir Sutvirtinimo šventimas, Velyknakčio Vigilijos šv. Mišios.

\*\*\*

**Balandžio 12 d., VELYKŲ SEKMADIENĮ,**  
Velykų dieną visos Šv. Mišios Jaunimo rūmuose,  
kad visi sutiltų ir galėtų dalyvauti

**7 val. ryto** – Kristaus Prisikėlimo ryto apeigos ir šv. Mišios Jaunimo rūmuose (su chorą).

**9:15 val. ryto** – Kristaus Prisikėlimo dienos šv. Mišios Jaunimo rūmuose. Giedos vaikų choras „Vyturys“.

**11 val. ryto** – Kristaus Prisikėlimo dienos šv. Mišios (su chorą).

\* **Varpeliai:** į Velyknaktį bei Velykų dienos šv. Mišias prašome atsinešti varpelius, palydėti „Garbė Dievui aukštybėse“ ir „Aleliuja“ giesmes.

\* **Valgių šventinimas:** Velyknaktį ir Velykų dienos šv. Mišiose šventinami valgiai/ krepšeliai. Kviečiame atsinešti.

\*\*\*

### Ziono Lietuvių liuteronų bažnyčioje

Kunigas Valdas Aušra  
9000 S. Menard Ave., Oak Lawn, IL 60453  
Tel.: (708) 422-1433; (773) 983-6517

#### Balandžio 9 d. – Žalioji Ketvirtadienis

7 val. v. Paskutinės Vakarienes atminimo pamaldos anglų kalba su Šv. Komunija

#### Balandžio 10 d. – Didysis Penktadienis

5 val. p. p. Kristaus kančios lietuviškos pamaldos su Šv. Komunija  
7 val. v – Tamsos (Tenebrae) pamaldos anglų kalba

**Balandžio 11 d. – Velykinių kiaušinių „medžioklė“** vaikams nuo 2 iki 11 metų amžiaus. Skambinkite užsiregistruoti.

#### Balandžio 12 d. – Velykos

8 val. r. Jungtinės prisikėlimo pamaldos su Šv. Komunija. Giedos choras, solistė N. Grigalavičiūtė.

**Velykiniai pusryčiai parapijos salėje.** Visi kviečiami!

10:30 val. r. Lietuviškos Velykinės pamaldos su Šv. Komunija.

#### Balandžio 14 d. – antradienis po Velykų

4:30 val. p. p. Velykinės pamaldos „Spindulėlio“ vaikams ir tėvams

\*\*\*

### Tėviškės parapijoje

5129 S. Wolf Rd. Western Springs, IL 60558  
Tel. 708-567-9044

**Didysis Penktadienis**, balandžio 10 d., 5:30 val. p. p. (pamaldos su šv. Vakariene, pamaldos lietuvių ir anglų kalbomis)

**Šv. Velykų pamaldos**, balandžio 12 d., 11 val. r. (lietuvių ir anglų kalbomis).

\*\*\*

### Cicero Šv. Antano bažnyčia

50 Ave. ir 15-tos gatvės sankryža, Cicero

**DIDYSIS PENKTADIENIS**, balandžio 10 d., 5 val. p. p.

Kryžiaus garbinimas

**Šv. Mišios Velykų rytą**, balandžio 12 d., 9 val. ryto

Mišias atnašaus kun. Kęstutis Trimakas



**2009 m. kovo 20 d. profesorė Irena Lange** prie apelsinmedžio, kurį California valstijos universiteto Fullerton verslo koledžo ir rinkodaros skyriaus (California State University, Fullerton) kolegės dedikavo Irenos mamos Elena Lange garbei. Nuotraukoje: dr. I. Lange (viduryje) su kolegomis.